

Autodiagnóstico de las prácticas agroecológicas en el entorno campesino

GUÍA METODOLÓGICA



Autodiagnóstico de las prácticas agroecológicas en el entorno campesino

GUÍA METODOLÓGICA



Resumen

Introducción	3
Génesis de la guía	4
Descripción de la herramienta "Autodiagnóstico de las prácticas agroecológicas en el entorno campesino"	5
Contexto de uso y límites de la herramienta	7
1 Preparación del taller	9
Público de taller	9
Papel de los monitores	10
2 Presentación del taller	11
Presentación de los participantes	11
Presentación del taller	12
3 Presentación de la agroecología	13
Presentación de los principios y de las dimensiones	16
Conclusión	17
4 Presentación del diagnóstico de las prácticas agroecológicas	19
Explicación en plenaria	20
Trabajo en subgrupos	22
5 Autodiagnóstico: dimensión medioambiental	25
PRINCIPIO 1 Condiciones del suelo favorables al crecimiento de plantas	26
PRINCIPIO 2 Gestión eficiente de recursos (agua, energía) en los sistemas agrícolas	28
PRINCIPIO 3 Optimización de sinergias dentro del sistema agrícola y alimenticio	30
PRINCIPIO 4 Optimización de la biodiversidad en tiempo y espacio	32
6 Autodiagnóstico: dimensión socioeconómica	35
Juego del campo al plato (1 hora)	36
PRINCIPIO 5 Condiciones de trabajo decentes y sostenibilidad social de los sistemas agrícolas y alimenticios	38
PRINCIPIO 6 Sostenibilidad económica de los sistemas	40
PRINCIPIO 7 Acceso a los mercados	42
PRINCIPIO 8 Desarrollo del mundo rural y redes de distribución cortas y equitativas	44
PRINCIPIO 9 Diversificación de ingresos, resiliencia ante las crisis	48
PRINCIPIO 10 Alimentación sana y anclada en la cultura local	50
7 Autodiagnóstico: dimensión política y organizativa	53
PRINCIPIO 11 Políticas públicas e inversión pública en favor de la agroecología	54
PRINCIPIO 12 Control de recursos por los principales actores de los sistemas agrícolas	56
PRINCIPIO 13 Acceso al conocimiento y colaboración en los dispositivos de investigación participativa	59
8. Puesta en común y priorización	61
Anexo	65
Glosario	65
Bibliografía	72

Autores Daniela Arango, Dominique Morel y Marc Mees

Corrección de pruebas Géraldine Higel

Traducción al español dentro del proyecto PerMondo para la traducción gratuita de páginas web y documentos para ONG y asociaciones sin ánimo de lucro. Proyecto dirigido por Mondo Agit.
Traductoras: Fátima Martínez y Elena Ayuso

Editor responsable Olivier Hauglustaine, 4 rue aux Laines, B-1000 Brussels (Belgium)

Coordinación Marc Mees | mme@sosfaim.org | **T** 32-(0)2-548.06.70 | **F** 32-(0)2-514.47.77
info.be@sosfaim.org **www.sosfaim.be**

Grafismo www.marmelade.be | Impreso en papel reciclado

Con el apoyo de la Dirección General de la Cooperación Internacional de Bélgica



Bélgica
socio para el desarrollo

Introducción

Génesis de la guía

Desde 2016 SOS Faim, al igual que numerosas organizaciones dedicadas a la agricultura, la alimentación y el desarrollo, ha empezado a interesarse en la cuestión de la agroecología. Se trata de un concepto clave en toda reflexión sobre los modelos agrícolas y alimentarios que tiene lugar en nuestras sociedades, por lo que lo tenía todo para seducir a una organización como la nuestra, que reivindica su compromiso desde hace décadas con las agriculturas familiares sostenibles.

A pesar de ello fuimos extrañamente prudentes acerca de este tema, que claramente empezaba a preocupar ya a numerosos expertos internacionales: similares al IPCC¹, surgían asociaciones con el objeto de producir conocimiento capaz de hacer cambiar el discurso sobre la capacidad de la tierra para alimentar a sus habitantes.

Prudentes, porque sin duda éramos conscientes de los años luz que habría que cubrir antes de poder aplicar todos los principios de agroecología en un mundo dominado por las lógicas de sistemas económicos capitalistas y acuerdos comerciales internacionales.

Prudentes también porque no todos nuestros socios² mostraban un compromiso suficiente para con la agroecología.

Prudentes por último porque, aunque en teoría es fácil estar a favor de la agroecología, en la práctica es bastante difícil no encontrarse en tensión entre varios principios difíciles de combinar: ¿Hay que apoyar las prácticas de Zai en Burkina Faso que permiten recuperar tierras áridas y compactas, a riesgo de aumentar la dureza del trabajo ya de por sí extrema en esas agriculturas aún manuales? ¿Cómo responder a las necesidades inmediatas de forraje entre los ganaderos en el África Subsahariana que buscan intensificar su producción y aumentar sus ingresos, sin por ello incrementar la importación de alimentos o la extracción de agua que, a medio plazo, agota las capa freáticas y obliga a la siguiente generación a elegir entre emigrar o seguir cavando cada vez más hondo?

Nos preocupaba también, al igual que a nuestros socios², caer en un neocolonialismo dictado por las emergencias medioambientales, estando, sin embargo, muy comprometidos en Bélgica. Primero, con el festival *Alimenterre*³, que desde 2008 denunciaba los desórdenes mundiales de la alimentación y las consecuencias catastróficas para los agricultores en muchos lugares del mundo; con las campañas alegato, como la que se opuso a la importación de pollo

1 Panel intergubernamental de expertos sobre el cambio climático

2 Los socios de SOS Faim son sobre todo organizaciones campesinas de primer o segundo nivel, instituciones de financiación rural y ONGs locales.

3 Festival de cine documental organizado en la Bélgica Francófona por SOS Faim desde 2008.

en Camerún en 2010 o más recientemente contra la leche en polvo, que sostenemos una y otra vez contra las aberraciones medioambientales provocadas por las reglas de la competencia internacional y los acuerdos de comercio entre Estados y regiones; con el fomento de un consumo comprometido y responsable a favor de productos del comercio justo y de la agricultura biológica entre nuestros diversos públicos.

Tan solo nos quedaba un paso por dar y lo tomamos en 2017: iniciamos un viraje lento pero perfectamente claro.

Lento porque fue necesario empezar desde cero: aunque todo el mundo habla de agroecología, cada uno tiene su propia definición y le da su propio acento. Más “campesino” para la Vía Campesina o la Roppa⁴, más “verde” para ciertas ONGs o sindicatos agrícolas, más feminista o más político para otras organizaciones. SOS Faim llevó a cabo un trabajo inicial que consistió en partir de una serie de principios procedentes de los dominios social, medioambiental y político. Se seleccionaron trece principios, definiéndose de la forma más científica posible y a continuación traducándose a un lenguaje más accesible.

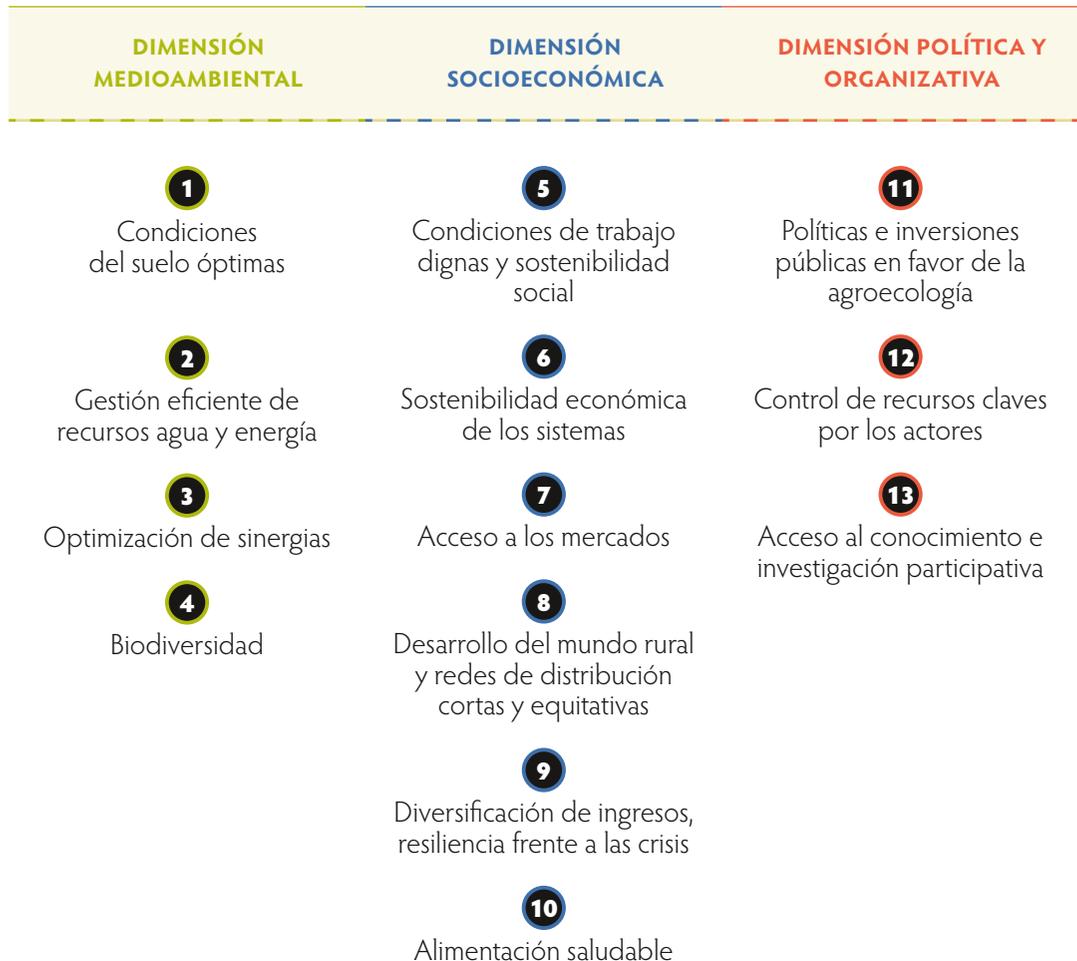
Perfectamente claro porque esta reflexión, que moviliza al conjunto de actores de SOS Faim, permite establecer las bases teóricas de su enfoque sobre la agroecología y avanzar en términos metodológicos partiendo de la experiencia europea para poder abordar con nuestros socios del Sur este concepto amplio y multiforme. La experiencia en Europa muestra, en efecto, que los productores se interesan por comprender sus prácticas y las de los otros entendiendo que son el resultado de una jerarquización entre distintos principios y sobre todo, del compromiso hacia un “ideal agroecológico”. Actualmente, muchos privilegian ciertos aspectos de la dimensión ambiental de la producción pero ignoran la comercialización o comprometen las condiciones de trabajo.

De este modo surge la idea de proponer una herramienta metodológica, una tabla de auto-diagnóstico de prácticas agroecológicas, para permitir a nuestros socios interesados diagnosticar su situación en los diferentes principios que definen la agroecología, debatirlos y llegar a establecer las bases para una transición agroecológica prudente.

4 Vía Campesina es un movimiento campesino internacional que agrupa 180 organizaciones en 80 países distintos. El movimiento defiende la cultura campesina y la soberanía alimentaria como medio para promover la justicia y la dignidad. La Roppa es la Red de Organizaciones Campesinas y de Productores de África Occidental.

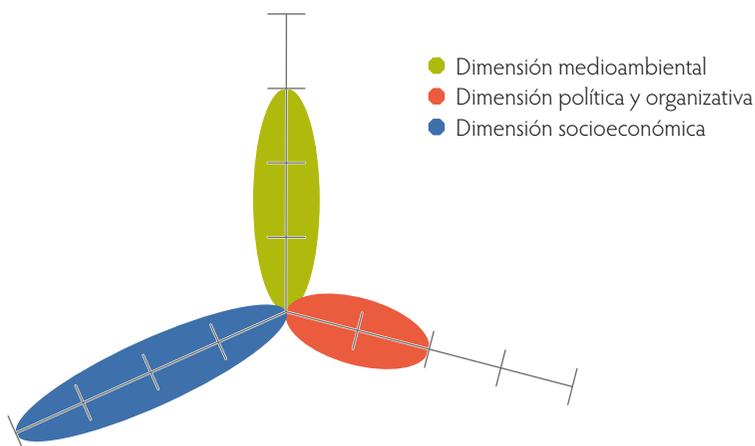
Descripción de la herramienta "Autodiagnóstico de las prácticas agroecológicas en el entorno campesino"

La herramienta "Autodiagnóstico de las prácticas agroecológicas en el entorno campesino" se basa en una tabla de análisis construida en torno a los 13 principios seleccionados y clasificados en las tres dimensiones siguientes:



Para cada principio, la guía permite identificar las prácticas realizadas por los agricultores y agricultoras, y propone una escala de cuatro niveles para presentar una evaluación. Estos niveles describen una situación en una escala de 1 a 4, desde mediocre (nivel 1) a muy satisfactoria (nivel 4). Los 36 elementos asociados a los 13 principios permiten entender la situación y ser lo más preciso posible en el diagnóstico y la evaluación de las escalas.

DIMENSIONES DE LA AGROECOLOGÍA



Las percepciones de la población son la fuente principal de datos usados para rellenar la tabla y apreciar el nivel de implementación de las prácticas. El diagnóstico es participativo y se realiza en pequeños grupos de 6 a 10 personas, en los que hombres y mujeres están separados.

Este autodiagnóstico se realiza en el marco de un taller de 2,5 días y reúne un grupo de 21 a 30 personas, miembros de una organización de productores (OP) o representantes de una población en un territorio dado. El taller se desarrolla en tres etapas:

- **Una etapa de presentación de la agroecología** en sus tres dimensiones: **medioambiental, socioeconómica y político-organizativa**. Cada dimensión se define con los principios seleccionados por SOS Faim y con algunos ejemplos de puesta en práctica adaptados al contexto local.
- **Una etapa de diagnóstico** que se realiza en pequeños grupos a partir de una escala de medida para cada principio seleccionado. Ésta es la parte central del taller.
- **Una etapa de análisis de los resultados y definición de prioridades** por la organización.

Estas etapas se describen en detalle en la presente guía y permiten orientar paso a paso a los monitores durante la realización del autodiagnóstico.

Contexto de uso y límites de la herramienta

La herramienta se ha desplegado en países donde interviene SOS Faim: en Burkina Faso con APIL⁵, en Senegal con la FONGS⁶, y en Perú con la CAAP⁷. Los tres casos contaron con un equipo mixto de monitores compuesto por SOS Faim y el socio implicado con un grupo de personas procedentes de una OP⁸. Estos socios, ONG de apoyo u OP de segundo nivel, poseían a la vez dominio de los aspectos pedagógicos e interés por desarrollar o profundizar su comprensión de la agroecología.

De estas experiencias se desprende que la herramienta es **un potente instrumento de diálogo en el seno de una OP** y permite **un enfoque global de las distintas dimensiones de la agroecología**, frecuentemente considerada exclusivamente en su componente medioambiental. Así pues se trata de **una herramienta de monitorización y refuerzo de las capacidades** de un grupo en torno al concepto de agroecología y que nutre una reflexión hacia la transición agroecológica. Si se le hace objeto de seguimiento y se enmarca en un trabajo de acompañamiento, ofrece a los socios la posibilidad de **posicionarse estratégicamente en una trayectoria evolutiva** como OP u ONG de desarrollo: al conocer el nivel en el que se sitúan los productores y productoras en cada principio, se pueden determinar las prioridades y las acciones concretas necesarias para avanzar en el camino de la transición agroecológica. En este sentido, se puede ver el autodiagnóstico como la **situación de partida** con la posibilidad de repetición tras algunos años para comparar la percepción de los miembros.

Por el contrario al estar basada en percepciones y conocimientos de los participantes, la herramienta **no es un diagnóstico científico de las prácticas agroecológicas** y por tanto no puede servir para una comparación entre distintos grupos. Sí que puede, por otro lado, completarse con una serie de medidas y de datos obtenidos durante entrevistas o en el marco de estudios más detallados.

Inicialmente concebido para miembros de OPs, la herramienta se puede usar con un público más amplio que reagrupe a personas involucradas en cuestiones agrícolas y alimentarias en un territorio: servicios técnicos, responsables de colectivos territoriales, asociaciones rurales juveniles, consumidores, etc. No es necesario un público muy letrado por lo que se puede realizar en zonas muy aisladas.

Esta guía presenta la metodología del taller para ayudar a un equipo de monitores durante el trabajo de autodiagnóstico. No es rígido y da un margen de libertad a los monitores en función del contexto, principalmente durante la ilustración de los principios y a la hora de dar más importancia a unos o a otros. Como autores de la guía, estamos muy interesados en recibir comentarios de los futuros usuarios. No dude en hacernos llegar sus sugerencias o resultados de sus experiencias. ¡Disfrute de la lectura!

Dominique Morel y Marc Mees

5 Acción para la Promoción de Iniciativas Locales

6 Federación de ONGs de Senegal

7 Central Agroandina del Perú

8 Unión de Boussouma en Burkina Faso, Entente de Diouloulou en Senegal y Coopain-Cabana y Agrovas en el Perú.

1

Preparación del taller

Público de taller

Este taller se destina a organizaciones de productores (OPs) (cooperativas o asociaciones) o a ONGs asociadas que trabajan directamente con grupos o asociaciones de productores y productoras.

La composición del grupo se adaptará a las situaciones específicas de las organizaciones asociadas pero se dirige prioritariamente a miembros de las organizaciones, representantes o no, así como equipos técnicos (técnicos y monitores). También se puede incluir a ciertas personas ajenas: tendrán un buen conocimiento de la zona, de los sistemas agrarios locales o de las dinámicas socioeconómicas rurales en su conjunto.

En total el grupo contará con entre 21 y 30 personas.

En condiciones ideales, el grupo estará formado de este modo:

- ▶ Productores y productoras miembros (12-15 personas)
- ▶ Representantes de productores y productoras (3-5 personas)
- ▶ Empleados/as, técnicos/as de la OP (si es una ONG empleados/as de la ONG) (3-5 personas)
- ▶ Personas ajenas (técnico/a del ministerio, personas involucradas en el desarrollo rural, representante o técnico/a de un ayuntamiento implicado, investigador/investigadora involucrado/a en cuestiones agrícolas locales, empresario/a agroalimentario/a...) (3-5 personas).

En la medida de lo posible, las mujeres constituirán la mitad de los participantes. En ciertos contextos esta proporción puede descender hasta el 30%.

Es necesario buscar un equilibrio en los grupos de edad. Si es posible la mitad de los participantes estará por debajo de los 40 años.

Papel de los monitores

El taller requiere tres monitores al menos uno de ellos, mujer.

Los monitores han de **comprender los principios de la agroecología** de manera general así como el objetivo y los resultados deseados del taller para poder explicárselos a los participantes. Para ello tienen que haber estudiado la guía y revisado las escalas de evaluación propuestas para cada principio y elemento. También tienen que haber validado las prácticas propuestas como ejemplo de “buenas prácticas” en la presentación de cada una de las dimensiones, ya que ciertas prácticas están adaptadas a ciertos contextos pero no tienen razón de ser en otros.

Durante los trabajos en grupo deberán **fomentar la reflexión y participación individual** para que cada uno pueda expresarse y nadie dirija o influya a otros durante las conversaciones. También deberán alentar la participación de todos.

En el momento de las evaluaciones, los monitores deberán **escuchar con atención a los participantes** y comprobar que las notas asignadas a cada principio correspondan a las opiniones de cada persona.

Si durante el voto emergen resultados “atípicos” respecto al resto del grupo, es importante que el monitor intente comprender porqué. Si es posible, el monitor escribirá las evaluaciones de los participantes directamente en la hoja de cálculo excel que permita presentar las conclusiones en el momento de la puesta en común, o en una hoja separada que se introducirá posteriormente en la tabla recapitulativa de los trabajos de cada subgrupo.

Los monitores son responsables de marcar los tiempos y de que se respeten las reglas del juego.

2

Presentación del taller

 PARTICIPANTES	<ul style="list-style-type: none"> ► El grupo en su conjunto (21-30 personas)
 TIEMPO	<ul style="list-style-type: none"> ► 45 minutos
 OBJETIVOS DE ESTA PARTE	<ul style="list-style-type: none"> ► Presentación de los participantes ► Presentación del taller y logística
 RECURSOS HUMANOS E INFRAESTRUCTURA	<ul style="list-style-type: none"> ► Equipo de monitores (3 monitores)
 MATERIALES NECESARIOS	<ul style="list-style-type: none"> ► Una sala que dé cabida a todo el grupo ► Un proyector o un póster con las conclusiones de la mañana ► Rotuladores, hojas y bolígrafos

ACTIVIDAD

Presentación de los participantes

- OPCIÓN 1** ► cada participante dice su nombre, su papel (productor, representante, técnico) y si practica la agroecología.
- OPCIÓN 2** ► por parejas, los participantes se presentan entre sí diciendo su nombre, su papel y si practica la agroecología. A continuación cada uno presenta a su compañero ante el grupo.
- OPCIÓN 3** según el contexto, otra forma más adaptada para la presentación.

Presentación del taller

Un monitor presenta:

► Los objetivos del taller

- Tomar una “foto” De la OP y de su zona en materia de agroecología
- Comentar los resultados del diagnóstico (puntos fuertes, débiles)
- Identificar ciertos puntos de mejora prioritarios para la organización

► Las condiciones de éxito del taller

- Buena preparación (selección de participantes y de monitores)
- Seguir las reglas de juego
- Implicarse y participar

► Las etapas del taller

- Definición general de agroecología (con el grupo en su conjunto)
- Diagnóstico (en subgrupos) de la dimensión medioambiental
- Diagnóstico (en subgrupos) de la dimensión socioeconómica
- Diagnóstico (en subgrupos) de la dimensión político organizativa
- Puesta en común del diagnóstico y priorización (con el grupo en su conjunto)

► Los horarios de trabajo y la logística (alojamiento, manutención...)

► El programa

DÍA 1	DÍA 2	DÍA 3 (1/2 DÍA)
<ul style="list-style-type: none"> ► Bienvenida ► Agroecología: principios de base ► Reflexión en subgrupos: dimensión 1 	<ul style="list-style-type: none"> ► Reflexión en subgrupos: dimensiones 2 y 3 	<ul style="list-style-type: none"> ► Puesta en común ► Priorización

3

Presentación de la agroecología

 PARTICIPANTES	<ul style="list-style-type: none"> > El grupo en su conjunto (21-30 personas)
 TIEMPO	<ul style="list-style-type: none"> > 90-120 minutos
 OBJETIVOS DE ESTA PARTE	<ul style="list-style-type: none"> > Definir el concepto de agroecología e identificar junto con el grupo diferentes dimensiones y elementos que la constituyen (dimensión social, medioambiental y política)
 RECURSOS HUMANOS E INFRAESTRUCTURA	<ul style="list-style-type: none"> > 1 monitor > Una sala que dé cabida a todo el grupo
 MATERIALES NECESARIOS	<ul style="list-style-type: none"> > Un proyector o pósters con la información > Rotuladores > Hojas y bolígrafos

ACTIVIDAD

Juego de verdadero/falso

El monitor lee los enunciados de uno en uno y pregunta a los participantes si son **VERDADEROS** o **FALSOS**. Se puede realizar en grupo (con todo el grupo) o en equipos (por ejemplo 3 o 4 equipos que tienen unos minutos para ponerse de acuerdo sobre las respuestas).

Los enunciados se pueden adaptar en función del contexto

<p>► La agroecología (AE) es como la agricultura biológica.</p> <p>La agroecología es más amplia e incluye la mayoría de las prácticas certificadas como orgánicas. Es más bien un ideal al cual dirigirse y no una situación fija en la que se está o no.</p>	<p>FALSO</p>
<p>► La AE es usar semillas mejoradas.</p> <p>Pero la AE no excluye el uso de semillas mejoradas.</p>	<p>FALSO</p>
<p>► La AE es exigir a los servicios técnicos acceso a fertilizantes más baratos.</p> <p>Es exigir a los servicios técnicos acceso a fertilizantes orgánicos, posiblemente asociados con fertilizantes químicos según lo requiera el contexto.</p>	<p>FALSO</p>
<p>► La AE es la puesta en funcionamiento de un plan de reforestación común discutido entre los actores.</p> <p>Sí, porque un plan de reforestación sugiere la introducción de árboles en principio esenciales en los sistemas agroecológicos. La discusión permite una apropiación por los actores involucrados.</p>	<p>VERDADERO</p>
<p>► La AE es especializarse en uno o dos cultivos o actividades de ganadería con el objetivo de producir mucho y ser rentable.</p> <p>No, porque dicho modelo lleva a una especialización que a menudo conlleva impactos negativos en términos de biodiversidad y resistencia a las enfermedades. Conviene más bien especializarse con sensatez en el marco de AE.</p>	<p>FALSO</p>
<p>► La AE es transformar los productos localmente.</p> <p>De este modo el valor añadido creado por la transformación beneficia directamente a la población local.</p>	<p>TRUE</p>
<p>► La AE es impulsar los cultivos de exportación.</p> <p>No, porque los cultivos de exportación son causa frecuente de contaminación y cambio climático, así como de monocultivos. No obstante es posible combinar AE y ciertos cultivos de exportación gracias, por ejemplo, a las etiquetas de comercio justo o agricultura orgánica.</p>	<p>FALSO</p>

<p>► La AE es decidir juntos, en el seno de la organización, qué tipos de insumos agrícolas se quiere usar en la región. Prioritario, ya que el tipo de insumos que se usen y la manera de utilizarlos tendrá un impacto sobre el vecino o sobre lo que produzca la organización (en el caso de que comercialice en grupo).</p>	<p>VERDADERO</p>
<p>► La AE es proteger los suelos de la erosión. Puesto que la erosión es un factor crítico de gestión del suelo y su fertilidad.</p>	<p>VERDADERO</p>
<p>► La AE es comprar maíz barato y revenderlo cuando suban los precios. Dado que el margen se lo queda el comerciante y no permite a los campesinos y campesinas vivir bien de su trabajo. Salvo si es la organización y no el comerciante quien se encarga.</p>	<p>FALSO</p>
<p>► La AE es estar presente en los mercados y conocer a los clientes. De este modo se les puede sensibilizar sobre la importancia de la calidad de los productos para la salud, los métodos de producción y la vida de los campesinos.</p>	<p>VERDADERO</p>
<p>► La AE es fomentar la producción de diversos cultivos en una región. Porque los policultivos favorecen la biodiversidad y disminuyen la dependencia a riesgos climáticos y económicos.</p>	<p>VERDADERO</p>
<p>► La AE es buscar negocio en las grandes cadenas de distribución. Porque nos alejamos del consumidor y no nos responsabilizamos del precio, que tenderá a bajar. Pero si se combina con ciertas estrategias de distribución puede tener sentido.</p>	<p>FALSO</p>

El monitor concluye sobre los diversos niveles de observación de la agroecología:

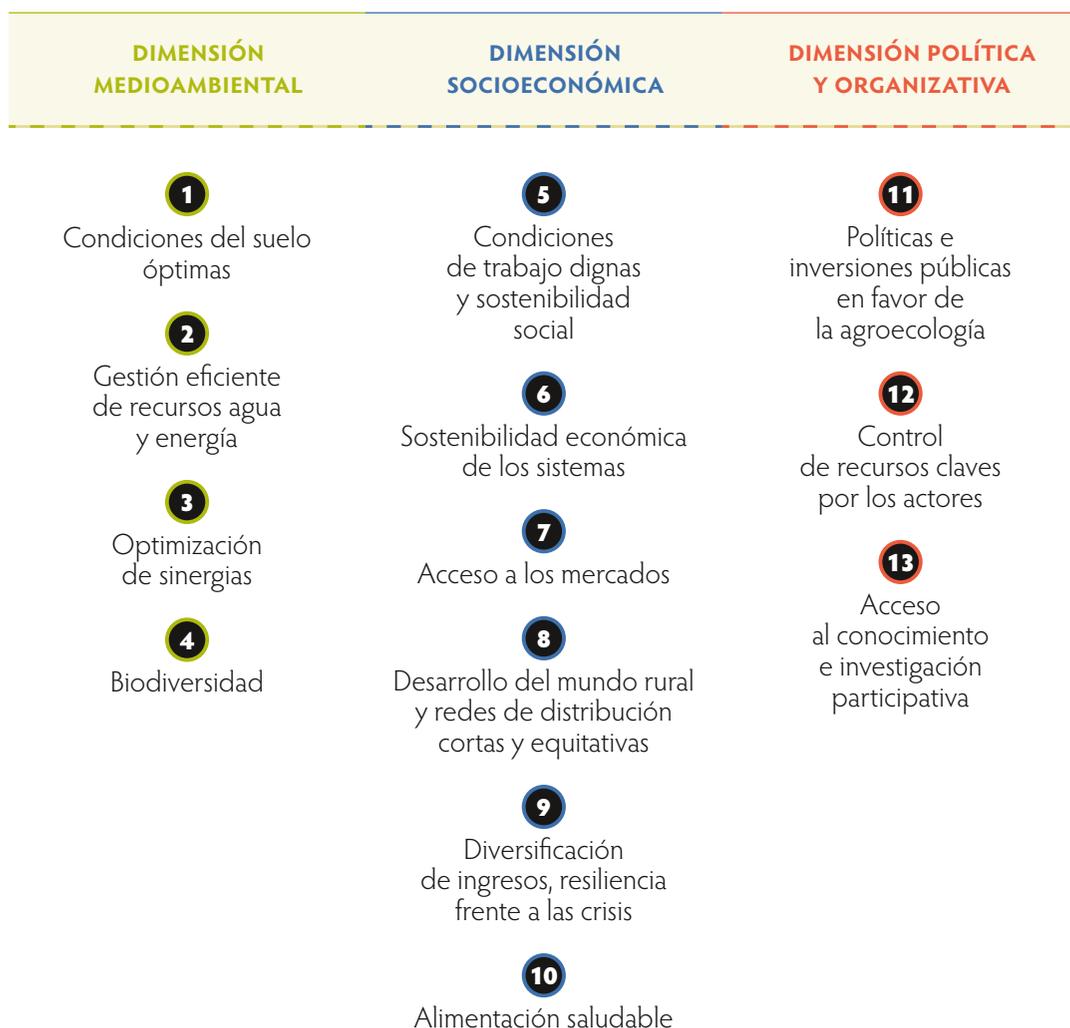
- De la producción a la comercialización
- Del campo al paisaje
- De la práctica a la política.

El monitor toma nota de las cuestiones de debate para poder ilustrarlas a continuación durante la presentación de los principios.

Presentación de los principios y de las dimensiones

El monitor presenta los siguientes principios con ayuda, si es necesario, de la tabla de principios, recordando el sentido de cada uno e ilustrándolo con una o dos prácticas.

La idea no es entrar en detalles (los principios se revisarán ante el grupo, para cada dimensión, antes del trabajo en subgrupos) sino de proporcionar las palabras clave y asegurarse de que los participantes comprendan de qué se trata.



Conclusión

En resumen, la información clave de esta introducción es:

- La AE engloba toda la cadena de suministro de un producto y concierne a todos sus actores.
- La agricultura orgánica/biológica forma parte de la AE pero no es toda la AE.
- La AE se puede aplicar en todas partes pero se adaptará a cada contexto.
- La AE es una forma de concebir los modos de producción y de consumo.
- La AE se observa en parcelas, territorios, organizaciones e instituciones.
- La AE tiene varios objetivos:
 - Preservación de recursos naturales y biodiversidad.
 - Disminución de efectos negativos: contaminación del agua, mala alimentación, emisión de gases de efecto invernadero.
 - Generación de ingresos seguros y locales.
 - Aumento de la resiliencia de los campesinos.
 - Puesta en valor del humano y de las dinámicas sociales.

4

Presentación del diagnóstico de las prácticas agroecológicas

 PARTICIPANTES	<ul style="list-style-type: none">> 3 subgrupos de 7-10 personas
 TIEMPO	<ul style="list-style-type: none">> Máximo 1,5 días
 OBJETIVOS DE ESTA PARTE	<ul style="list-style-type: none">> Definir una valoración para cada elemento de cada principio. Se le puede pedir a cada uno una estimación de 1 a 4 como se prevé en la guía o pedir a los participantes que se sitúen entre 0 y 100% de prácticas agroecológicas.
 RECURSOS HUMANOS E INFRAESTRUCTURA	<ul style="list-style-type: none">> 3 monitores> 3 salas o 3 espacios diferentes
 MATERIALES NECESARIOS	<ul style="list-style-type: none">> 3 hojas que expliquen cada principio, sus elementos y el sistema de evaluación> 3 juegos de cartas con los principios> 3 juegos de 8 cartas de evaluación individual> 6 reglas de juego> Un panel y rotuladores> 3 hojas por principio que contengan las evaluaciones individuales que rellenará el monitor



Explicación en plenaria

El monitor explica el funcionamiento

- ▶ Al inicio del diagnóstico de cada dimensión, se revisarán en grupo los principios que la componen con ayuda de un documento que contenga las definiciones e ilustre los principios con fotografías adaptadas al contexto.
- ▶ Se organizan los participantes en subgrupos: la composición de cada subgrupo debe permitir que todos los participantes se expresen de la manera más libre y confortable posible. Habrá un subgrupo de mujeres.
- ▶ En cada subgrupo se trabajarán todos los principios. Esto llevará entre 1 y 1,5 días de trabajo.
- ▶ Se explican el principio y sus elementos. Se evalúa su pertinencia (ciertos elementos NO se adaptan al contexto o no tienen sentido).
- ▶ Para cada elemento se define qué quiere decir en términos de prácticas adaptadas al contexto. Los participantes pueden explicar a continuación lo que hacen y compararlo con lo que podrían hacer. Esto evita caer en un autodiagnóstico centrado únicamente en lo que se conoce.
- ▶ Se toma nota de las prácticas realizadas u observadas por los participantes y precisando dónde se aplican (en un cultivo particular, en una zona específica). Hay que dar más peso a las prácticas representativas de la zona o del grupo.
- ▶ Al acabar cada uno evalúa el elemento según los niveles (de 1 a 4) o se sitúa entre 0% y 100%.

EJEMPLO sobre el principio "condiciones del suelo óptimas"

Un participante explica que hace compost pero sin precisar que sólo lo hace para el huerto de uso propio y que para el resto de la granja solo hay paso de animales. Se puede evaluar con un 3. Pero si antes se ha explicado que se consideran las prácticas sobre el conjunto de la granja y que se pueden hacer enmiendas tras un análisis del suelo, empajar o intercalar leguminosas, hacer rotaciones con leguminosas, o combinar abonos orgánicos, va a reconsiderar su nota a 1 o 2.

Las reglas del juego

- ¡Ninguna pregunta está fuera de lugar!
- Un participante = un voto del mismo valor que los demás
- Se respetarán los puntos de vista de los otros participantes aunque no se esté de acuerdo.
- No se cambiará de grupo durante el taller.
- Se respetarán los turnos de palabra. Máximo 10 minutos por cada punto de la discusión.
- Al final todo el mundo evalúa, ¡sin abstenciones! (Los votos son anónimos)
- Todos votan al mismo tiempo, cada uno según su propia opinión, ¡no vale copiar al vecino!

Trabajo en subgrupos

Para cada dimensión (medioambiental, socioeconómica, político organizativa) se presentan los distintos principios.

Para cada principio, la primera tabla incluye la siguiente información:



MEDIOAMBIENTAL



SOCIOECONÓMICA



POLÍTICA Y ORGANIZATIVA

Dimensión

Principio

Definición del principio



PRINCIPIO 1

Condiciones del suelo favorables al crecimiento de plantas

DEFINICIÓN ► Se trata de promover toda práctica encaminada a enriquecer el suelo con materia orgánica (MO) y elementos nutritivos, a favorecer la vida en el suelo, a proteger el suelo de la erosión, para tener un suelo que se preste a la producción agrícola en función de las condiciones iniciales (naturaleza del suelo y clima principalmente).

ELEMENTOS	EJEMPLOS DE PRÁCTICAS AGROECOLÓGICAS
CONOCIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis de laboratorio (nutrientes) • Observación de la vegetación espontánea • Escala de Munsell (color) • Estructura • Textura/granulometría • Microbiología
FERTILIZACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Abonado orgánico de fondo y de cobertura • Compost sólido y líquido/Lombricultura • Uso de microorganismos/digestato • Sistemas de abono verde: cultivos de cobertura, empajado...

Elementos

Ejemplos de prácticas con las que el monitor puede desbloquear una reflexión si los participantes no saben a qué se refiere el principio

- **Dimensión:** medioambiental, socioeconómica o político organizativa.
- **Principio:** hay 13 principios (ver “Presentación del concepto de agroecología”)
- **Definición del principio.**
- **Elementos del principio:** puede haber uno o varios. Se trata de los distintos aspectos que permiten comprender el principio y definir sus prácticas. Por ejemplo para un suelo óptimo se examinarán las prácticas relacionadas con el conocimiento del campesino o campesina de su suelo, fertilización, labrado y erosión.
- **Algunas prácticas consideradas agroecológicas.** La inclusión de las prácticas en la guía le ofrece a los monitores herramientas para desbloquear o enriquecer una conversación. En la medida de lo posible serán los participantes quienes describan las prácticas que ponen en funcionamiento en sus explotaciones, sin intervención del monitor.

La segunda tabla presenta cuatro niveles para cada elemento. Se trata del objetivo del taller: cada participante se ha de posicionar en un nivel. La tabla está a disposición del monitor y no es necesario mostrársela a los participantes.

Para ciertos principios o elementos hay información sobre el nivel de observación: parcela o conjunto del paisaje, explotación familiar u OP en general. A veces el objetivo puede ser observar una tendencia (por ejemplo la evolución de la biodiversidad).

Elementos		Cuatro niveles por elemento			
ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4	
CONOCIMIENTO	No conocemos nuestro suelo.	Conocemos un poco nuestro suelo.	Conocemos nuestro suelo bien.	Conocemos nuestro suelo muy bien así como sus necesidades y cultivamos en función de ello.	
FERTILIZACIÓN (Parcela)	No realizamos ningún tipo de fertilización.	Hacemos aportes orgánicos o minerales (abonos químicos) según nuestros medios/irregularmente.	Hacemos aportes orgánicos (calidad y cantidad correctas) a largo plazo.	Sabemos exactamente qué tipo de aporte debemos hacer (calidad y cantidad). Priorizamos abonos orgánicos y combinamos diversas técnicas.	
PROTECCIÓN CONTRA LA EROSIÓN (Parcela y terreno)	Nuestro suelo se está erosionando progresivamente cada año pero no hacemos nada para	Existe erosión en ciertos puntos. No recuperamos el suelo pero mantenemos la	Existe erosión en ciertos puntos. Mantenemos la erosión a raya con ciertas prácticas	Combinamos diversas prácticas y gracias a ello nuestro suelo no está erosionado. No	

El monitor:

- Lee el principio y la definición así como los elementos que lo caracterizan.
- Lee el primer elemento, lo define si es necesario y se asegura de que se haya entendido bien.
- Toma nota de las prácticas descritas por los participantes: por un lado las agroecológicas y por otro las que no lo son (cada una en una columna).
- Avanza y completa la conversación presentando prácticas “ideales” e insistiendo en los resultados esperables. A continuación los participantes colocan estas prácticas sobre la escala evolutiva. Para ciertos elementos es difícil caracterizar todos los niveles. Para posicionarse, el participante debe preguntarse en estos casos si: acaba de empezar el proceso (1), si ya ha empezado a trabajar (2), si ha recorrido la mitad del camino (3) o si el proceso está ya muy avanzado (4).
- Muestra la escala de cuatro niveles para este elemento y le pide a los participantes que den su nota.
- La mayor parte del tiempo la nota responde a la observación de la situación actual. Por eso se recomienda tomar nota de tendencias: por ejemplo un participante puede estar en 2 pero en progreso hacia 3. Para ello el monitor usará signos [= ↗ ↘].
- Cada elemento se evalúa por separado (se determinará la media en cada grupo).
- Prosigue con el siguiente elemento del principio.

5

Autodiagnóstico: dimensión medioambiental

Síntesis de la dimensión medioambiental

Las distintas formas de agricultura que se inspiran en la agroecología científica se esfuerzan en hacer un **uso intensivo de los recursos naturales renovables**: energía solar para la fotosíntesis, carbono del dióxido de carbono atmosférico para fabricar los carbohidratos (azúcar, almidón, aceites), nitrógeno del aire para la síntesis de proteínas, minerales del subsuelo resultantes de la alteración jornalera de las rocas madres, etc. Es por tanto una agricultura que practica el cultivo de cobertura, la asociación de cultivos, la integración de ganadería y agricultura, que reduce el uso de insumos externos y que favorece todo tipo de sinergias (micorrización para desincrustar los elementos minerales entre láminas de arcilla, biopesticidas, control biológico de plagas, etc.).

Se esfuerzan por el contrario en **economizar los recursos raros y fósiles**: petróleo, gas natural, minas de fosfato, etc. Prefieren, por ejemplo, fabricar proteínas mediante fijación biológica del nitrógeno con leguminosas antes de utilizar fertilizantes sintéticos nitrogenados cuya fabricación es costosa en términos de energías fósiles. Se inclinan además por reciclar el nitrógeno y el fósforo de las aguas residuales procedentes de la ganadería mediante la fertilización con estiércol.

Se enmarcan en **el funcionamiento natural del entorno**. De tal modo renuncian a erradicar los insectos depredadores u otros agentes patógenos y deciden vivir con ellos limitando su proliferación y reduciendo sus efectos.

A continuación los participantes se organizan en sub-grupos para trabajar los distintos elementos de cada principio.



PRINCIPIO ①

Condiciones del suelo favorables al crecimiento de plantas

DEFINICIÓN ► Se trata de promover toda práctica encaminada a enriquecer el suelo con materia orgánica (MO) y elementos nutritivos, a favorecer la vida en el suelo, a proteger el suelo de la erosión, para tener un suelo que se preste a la producción agrícola en función de las condiciones iniciales (naturaleza del suelo y clima principalmente).

ELEMENTOS	EJEMPLOS DE PRÁCTICAS AGROECOLÓGICAS
CONOCIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis de laboratorio (nutrimentos) • Observación de la vegetación espontánea • Escala de Munsell (color) • Estructura • Textura/granulometría • Microbiología
FERTILIZACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Abonado orgánico de fondo y de cobertura • Compost sólido y líquido/Lombricultura • Uso de microorganismos/digestato • Sistemas de abono verde: cultivos de cobertura, empajado • Barbechos mejorados • Enmiendas (caliza triturada, arena, marga...) para mantener el suelo y restaurar los suelos degradados/Abono de fondo de fosfato de calcio • Abono vinculado al paso o estabulación nocturna de ganado
PROTECCIÓN CONTRA LA EROSIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento de los puntos de erosión (tipo, importancia) • Protección por cobertura permanente • Sucesiones de cultivos y aparcamiento • Cultivos según la curva de nivel • Terrazas agrícolas • Cordones de piedras y camellones • Barreras vegetales • Cortinas rompevientos y reforestación • Micropresas y diques filtrantes
BIODIVERSIDAD DEL SUBSUELO	<ul style="list-style-type: none"> • Policultivos • Rotaciones largas (al menos cuatro años) • Uso exclusivo de sustancias orgánicas • Cultivos asociados • Ocultación/empajado (beneficia a las lombrices)
LABRANZA	<ul style="list-style-type: none"> • Labores de rastrillado y cava (máximo 20 cm de profundidad) • Labrado superficial del suelo • Amurillado o aporcado • Introducción de raíces profundas, leguminosas • Entoldado y cobertura del suelo antes del cultivo; "ocultación" • Empajado, cobertura del suelo en zona húmeda • Acaballonamiento

* P = parcela, T = terreno (paisaje)

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
CONOCIMIENTO	No conocemos nuestro suelo.	Conocemos un poco nuestro suelo.	Conocemos nuestro suelo bien.	Conocemos nuestro suelo muy bien así como sus necesidades y cultivamos en función de ello.
FERTILIZACIÓN (Parcela)	No realizamos ningún tipo de fertilización.	Hacemos aportes orgánicos o minerales (abonos químicos) según nuestros medios/irregularmente.	Hacemos aportes orgánicos (calidad y cantidad correctas) a largo plazo.	Sabemos exactamente qué tipo de aporte debemos hacer (calidad y cantidad). Priorizamos abonos orgánicos y combinamos diversas técnicas.
PROTECCIÓN CONTRA LA EROSIÓN (Parcela y terreno)	Nuestro suelo se está erosionando progresivamente cada año pero no hacemos nada para evitarlo. Se percibe en la parcela y en el paisaje.	Existe erosión en ciertos puntos. No recuperamos el suelo pero mantenemos la erosión a raya con ciertas prácticas.	Existe erosión en ciertos puntos. Mantenemos la erosión a raya con ciertas prácticas y comenzamos a recuperar suelo erosionado.	Combinamos diversas prácticas y gracias a ello nuestro suelo no está erosionado. No perdemos suelo.
BIODIVERSIDAD DEL SUBSUELO** (Parcela)	No encontramos organismos (micro o macro) cuando trabajamos el suelo. No intentamos fomentar su existencia.	No encontramos organismos (micro o macro) cuando trabajamos el suelo. Intentamos fomentar su existencia con ciertas prácticas.	Encontramos algunos organismos (micro y macro) cuando trabajamos el suelo. Intentamos fomentar su existencia con ciertas prácticas.	Constatamos una amplia biodiversidad (micro y macroorganismos) en el subsuelo.
LABRANZA*** (Parcela)	Realizamos prácticas de labranza que tienen efectos negativos ya sea sobre la biodiversidad, la erosión o la capacidad de nutrir a las plantas: suelo compacto con poco aire, sin drenaje...	Sin efectos negativos. No seguimos ninguna práctica que favorezca o dañe la estructura del suelo.	Empezamos a modificar nuestras prácticas para mejorar el suelo.	Aplicamos prácticas de trabajo del suelo positivas que limitan el compactado, la erosión, favorecen el aireado y drenado, etc.

** Microorganismos (hongos, bacterias), macroorganismos (lombrices, termitas, hormigas, miriápodos).

***Para la escala de la labranza es necesario considerar la composición del suelo ya que la escala podría cambiar según su tipo.



PRINCIPIO 2

Gestión eficiente de recursos (agua, energía) en los sistemas agrícolas

DEFINICIÓN ► Se trata de pensar a la vez en la eficiencia de dos recursos cruciales: el agua y la energía. Los sistemas de irrigación deben limitar las pérdidas por evaporación y favorecer el reciclaje del agua cuando sea posible, la cobertura de suelos debe permitir maximizar la energía solar...

ELEMENTOS	NOCIÓN GENERAL	EJEMPLOS PRÁCTICOS
ENERGÍA	FUENTE DE ENERGÍA RENOVABLE	<ul style="list-style-type: none"> • Bomba solar en lugar de motores de gasolina o diesel • Cocina solar en lugar de madera o carbón • Uso de biogás en los hogares en lugar de madera
AGUA	USO RAZONABLE (sistema de irrigación o no)	<ul style="list-style-type: none"> • Dimensiones de los bancales • Cultivos en hondonadas o en caballones • Organización de la distribución del agua • Cultivos siguiendo curvas de nivel • Especies adaptadas y resistentes • Obras, redes de irrigación y materiales de achicamiento adaptados • Modificación del terreno (aplanado, zanjas, lechos, hondonadas.) • Sistemas eficaces de regadío.
	REUTILIZACIÓN DEL AGUA	<ul style="list-style-type: none"> • Captación y almacenamiento de agua de lluvia • Piscicultura-irrigación • Filtración/purificación del agua
	CONSERVACIÓN DEL AGUA SUBTERRÁNEA	<ul style="list-style-type: none"> • Abono de fondo orgánico • Amurillado o aporcado • Sistemas de cultivo sobre cobertura vegetal: empajado / mulching • Asociaciones de cultivos, agroforestería • Setos en las lindes (setos vivos, cortavientos)
	PROTECCIÓN CONTRA LA CONTAMINACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Uso de tratamientos fertilizantes naturales y biodegradables • Colecta y uso de purines y gallinaza • Reducción del uso de pesticidas químicos sintéticos en favor de un enfoque integral de la lucha fitosanitaria

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
USO RAZONABLE	No nos preocupamos por una buena gestión del agua, ya sea porque es abundante o porque es gratuita.			Hacemos un uso razonable del agua: preferimos sistemas sin irrigación con técnicas que permiten usar el agua de lluvia (reteniéndola). En sistemas de irrigación tenemos regadío eficaz, evitamos pérdidas, calculamos los turnos de agua y las cantidades, se riega a las horas correctas...
REUTILIZACIÓN	No buscamos ahorrar, captar o reutilizar agua.			Recogemos agua de lluvia para los cultivos o para casa, las aguas usadas en el hogar se reutilizan, tenemos sistemas de filtrado...
CONSERVACIÓN EN EL SUELO	No tomamos ninguna medida para favorecer la retención de agua.			Practicamos varias técnicas para proteger el agua: diques, zai, mulching, setos en las lindes, intercalado de plantas de raíces profundas para favorecer la absorción...
PROTECCIÓN CONTRA LA CONTAMINACIÓN	No prestamos atención a la contaminación del agua y no tomamos ninguna medida al respecto.			Prestamos atención a la contaminación: los pesticidas están prohibidos, controlamos la calidad del agua en pozos y perforaciones.
MAXIMIZACIÓN DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES	No prestamos atención a la energía renovable y consumimos principalmente energía fósil en casa y en el campo.			Maximizamos la energía renovable (madera, solar, biogás, eólica) incluido en las parcelas y prestamos atención a su renovación (sobre todo de la madera).

(El hecho de que las columnas 2 y 3 estén vacías no significa que haya que elegir 1 o 4. Hay que situarse entre 1 y 4, es posible un nivel intermedio.)



PRINCIPIO 3

Optimización de sinergias dentro del sistema agrícola y alimenticio

DEFINICIÓN ► Se trata de pensar y fomentar las interacciones positivas, complementariedades y sinergias entre elementos de los sistemas agrícolas y los sistemas alimenticios.

ELEMENTOS	NOCIÓN GENERAL	EJEMPLOS PRÁCTICOS
SINERGIAS	INTEGRACIÓN DE AGRICULTURA-GANADERÍA-PISCICULTURA-HOGAR	<ul style="list-style-type: none"> • Integración de cultivos y ganado • Valorización de los recursos locales para la alimentación del ganado • Uso de los desechos de la agricultura en la alimentación de peces. • Producción de material orgánico usado en las parcelas • Uso de animales en los trabajos agrícolas (transporte, arado, achicamiento) • Producción de forraje (cultivos y follaje) para el ganado • Recogida de pasto para el ganado • Corredores de paso de animales / gestión de conflictos • Uso del calor animal para personas (establo en la planta baja) o las plantas (invernadero adosado) • Uso de desechos domésticos y fabricación de compost/biogás
	LUCHA INTEGRAL CONTRA LAS PLAGAS Y LAS MALAS HIERBAS	<ul style="list-style-type: none"> • Push-pull • Cultivos asociados • Plantas acompañantes • Zonas de refugio en las lindes • Trituración de cultivos intermedios / biopesticidas (alelopatía) • Barreras físicas al avance de plagas • Control biológico
GESTIÓN DE DESECHOS (finca/población)		<ul style="list-style-type: none"> • Recuperación, separación, quema para evitar la contaminación de las aguas, animales, suelos o paisajes

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
SINERGIAS EN AGRICULTURA, GANADERÍA, PISCICULTURA Y HOGAR	Las fincas están poco diversificadas (monocultivo o monoactividad) o trabajan sin interacción	Hay inicio de sinergia entre al menos dos actividades en el seno de la finca.	Procuramos aumentar las sinergias entre distintas actividades de la finca.	Todos los elementos de la finca están bien integrados y favorecemos las sinergias entre agricultura, bosque, ganadería y piscicultura al máximo, así como con el hogar.
LUCHA INTEGRAL	No practicamos la lucha integral y usamos pesticidas químicos sin prestar atención a la dosis correcta.	Comenzamos a alternar lucha contra las plagas y enfermedades con técnicas o productos biológicos.	Tenemos una lucha integral contra las plagas usando técnicas como el push-pull, la lucha biológica o cultivos asociados. Reducimos al mínimo los pesticidas químicos.	No nos hace falta usar pesticidas químicos y nos limitamos a usar productos y técnicas biológicas.
GESTIÓN DE DESECHOS (finca / municipio)	No prestamos atención global a los desechos, no los recuperamos ni en los hogares ni en el municipio.	El municipio ha comenzado a sensibilizar las familias o escuelas sobre ciertos desechos (productos químicos, bolsas de plástico).	Existe un sistema de separado/ recolección en el municipio. Las familias comienzan a sensibilizarse sobre la problemática de los desechos y sus consecuencias para la salud de personas, animales, suelos y aguas.	Existe un sistema de recolección en el barrio o municipio y ciertos desechos se reciclan. Prestamos mucha atención a los desechos y comenzamos a intentar reducirlos. Los desechos domésticos se separan y a continuación se queman o recogen.



PRINCIPIO 4

Optimización de la biodiversidad en tiempo y espacio

DEFINICIÓN ► Se trata de fomentar una amplia gama de especies y variedades vegetales así como razas animales en la parcela, en la finca y en el territorio rural (paisaje). Esta biodiversidad se mide tanto en el seno de una misma especie como en el ecosistema (presencia de ciertas plantas o animales que podrían tener tendencia a desaparecer como resultado de la actividad humana, en particular la agrícola).

NOCIÓN GENERAL	EJEMPLOS PRÁCTICOS EN LA PARCELA
ESPECIES	<ul style="list-style-type: none"> • Asociación y sucesión de cultivos • Bandas de hierba (favorecen la polinización y reduce las plagas) • Silvopastoralismo • Setos y cortavientos, árboles forrajeros • Diversidad de fauna
VARIEDAD/RAZA	<ul style="list-style-type: none"> • Selección de semillas, mantenimiento de la diversidad de variedades (arroz, mijo) • Variedades diferentes según su uso • Variedades y razas adaptadas a las condiciones locales (probadas en el caso de variedades "mejoradas")
EJEMPLOS DE OBSERVACIONES EN EL PAISAJE (EVOLUCIÓN RESPECTO A UNA SITUACIÓN PREVIA)	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sotos, bosquecillos • Agroforestería • Espacio de "reserva natural o protegida" • Protección de pozas y cursos de agua • Reintroducción de especies • Control de la caza o recolecta de ciertas especies

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
BIODIVERSIDAD EN LA PARCELA O FINCA⁹	Usamos monocultivos (con una o dos variedades) o ganadería de un tipo (una o dos razas). No nos ocupamos de la biodiversidad.			Desarrollamos de manera conscientes la cantidad de especies y variedades en nuestra finca, seleccionamos las variedades adaptadas. Aceptamos vivir con plagas, insectos, etc.
BIODIVERSIDAD EN EL PAISAJE⁹	Estamos en zonas poco diversificadas (uno o dos cultivos). Ciertas especies de animales, insectos, aves o ciertas especies forestales o plantas silvestres han desaparecido.			Estamos en zonas muy diversificadas (alternancia de bosque, pasto, cultivo, con cultivos variados). Nuestras fauna y flora autóctonas son ricas. Hay una sensibilización de la población y las autoridades para proteger a ciertos animales o plantas.

(El hecho de que las columnas 2 y 3 estén vacías no significa que haya que elegir 1 o 4. Hay que situarse entre 1 y 4, es posible un nivel intermedio.)

⁹ Para estos elementos, integrar también la tendencia, no solo la constatación.

6

Autodiagnóstico: dimensión socioeconómica

Síntesis de la dimensión socioeconómica

Los modelos agroecológicos se orientan hacia mercados remunerativos que permitan compensar correctamente el trabajo proporcionado por el agricultor, su familia y, en su caso, empleados. Hoy en día se trata de mercados directos al consumidor o circuitos de comercio justo, tanto cortos como largos (etiqueta comercio justo en las cadenas de suministro (CS) de exportaciones).

Por otro lado favorecen la producción de valor añadido local estimulando la producción de insumos y la transformación de la producción en el territorio.

En el plano social movilizan mecanismos de solidaridad (cooperativas de servicios o materiales, sistemas de trabajo comunitario, sistemas de garantía participativa) para aligerar la carga o la dureza del trabajo y reforzar los vínculos sociales.

Esta etapa comienza con una presentación al grupo completo de los seis principios de la dimensión socioeconómica. A continuación se separa en subgrupos con un juego (del campo al plato).



Juego del campo al plato (1 hora)

El juego del campo al plato debe permitir ilustrar diversos elementos o aspectos importantes de la dimensión socioeconómica de la agroecología, en particular haciendo visibles:

- ▶ El nombre y tipo de actores implicados (productor, cooperativa, empresa, intermediario, etc.).
- ▶ El conocimiento de los precios y de los márgenes obtenidos por cada actor.
- ▶ La posibilidad o no de negociar el precio.
- ▶ El vínculo con el consumidor final.

Idóneamente cada grupo trabajará sobre un producto distinto, del que conozcan bien la producción y comercialización. A continuación realizará el diagnóstico de cada uno de los principios.

El monitor le pide a una o dos personas del grupo que dibujen el recorrido del producto elegido desde el campo hasta el plato del consumidor.

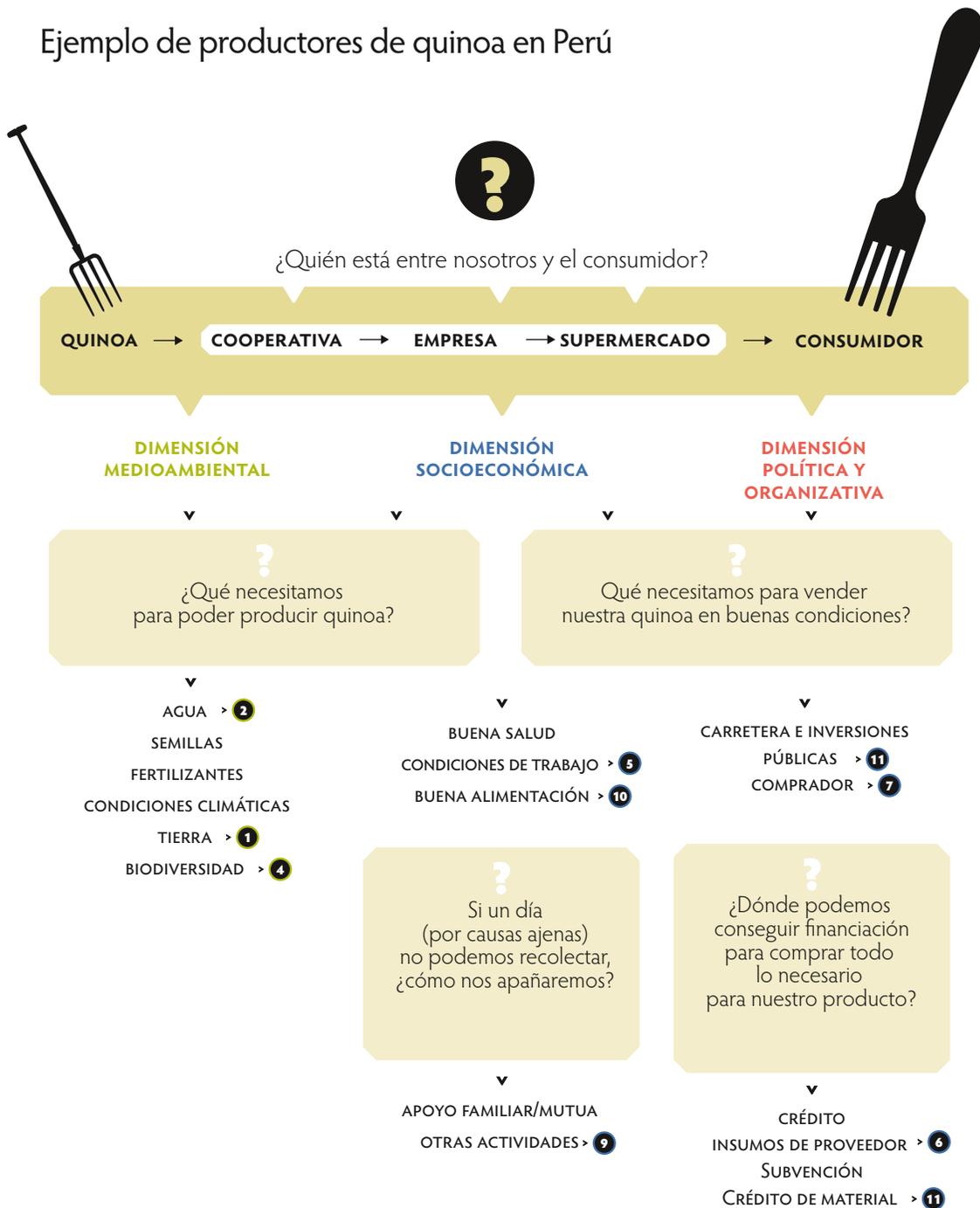
Una vez dibujada la trayectoria, les pedirá que lo completen indicando los actores (campesino, transportista, industrial, exportador, agrupación...) y los insumos o medios necesarios en cada etapa (insumos, créditos, herramientas, mano de obra, una moto...).

Preguntas de apoyo para completar el dibujo

- ▶ ¿Qué necesitamos para producir en buenas condiciones? (semillas, herramientas, tierra, condiciones climáticas, salud, buena alimentación...)
- ▶ Para los insumos, ¿tenemos proveedores? ¿consejeros?
- ▶ ¿Qué necesitamos para poder vender nuestro producto? (transporte, carretera, cliente, precio competitivo)
- ▶ ¿Podemos tomar un préstamo? ¿De quién?
- ▶ ¿Quiénes son nuestros clientes? ¿El consumidor final o el intermediario?
- ▶ ¿Hay otras personas entre nuestro producto y el consumidor final? ¿Quién?

A continuación, el monitor organiza un debate en torno al funcionamiento de la cadena de suministro. ¿Están los participantes por lo general satisfechos? ¿Disponen de toda la información necesaria? ¿Tienen acceso a las infraestructuras necesarias para el almacenamiento/conservación/transporte de sus productos? ¿Tienen la impresión de recibir una remuneración justa por su trabajo?

Ejemplo de productores de quinoa en Perú



*Las cifras indican el principio correspondiente



PRINCIPIO 5

Condiciones de trabajo decentes y sostenibilidad social de los sistemas agrícolas y alimenticios

Para este principio es importante diferenciar las opiniones de hombres y de mujeres.

DEFINICIÓN ► Se trata de ver si, para un ingreso concreto, las condiciones de trabajo (organización, duración, dureza) de los productores y productoras por un lado, y por otro de los asalariados y asalariadas, corresponden a las expectativas y no generan situaciones de explotación con respecto a las normas locales. Esta definición es por supuesto compleja y subjetiva al tratarse, principalmente, de un sentimiento.

ELEMENTOS	EJEMPLOS DE PRÁCTICAS
TRABAJO INFANTIL	<ul style="list-style-type: none"> • Tiempo que los niños pasan en los campos (todos los días, horas al día, fines de semana, vacaciones...)
DURACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Horas diarias promedio para las actividades productivas: • Horas diarias promedio para las actividades domésticas:
DUREZA	<ul style="list-style-type: none"> • Actividades productivas Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> • Actividades domésticas Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
BIENESTAR / COBERTURA DE LAS NECESIDADES BÁSICAS	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentación, salud • Alojamiento (su mantenimiento y sus servicios) • Ropa y calzado • Educación • Transporte • Comunicación • Bodas y fiestas de la comunidad

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
TRABAJO INFANTIL	Los niños (menores de 12 años) trabajan al menos 4 horas diarias en el campo.	Los niños (menores de 12 años) trabajan al menos 4 horas diarias en el campo pero solo en casos extraordinarios.	Los niños (menores de 12 años) ayudan con algunas tareas ligeras en el campo o en el hogar.	Los niños (menores de 12 años) ayudan en el hogar pero con una carga muy ligera.
DURACIÓN Y DUREZA	Nuestras actividades son muy duras y la carga de trabajo, pesada. No tenemos tiempo para actividades sociales, culturales, etc. Tenemos la impresión de estar "explotados".	La mayoría de nuestras actividades son duras.	La mayoría de nuestras actividades no son duras.	Nuestras tareas no son duras. Tenemos un buen equilibrio entre tareas de producción, actividades domésticas y sociales. Estamos satisfechos.
BIENESTAR	No cubrimos ninguna necesidad básica. La remuneración que recibimos no basta siquiera para alimentarnos.	Cubrimos menos del 50% de nuestras necesidades básicas.	Cubrimos más del 50% de nuestras necesidades básicas pero menos del 90%. Para lo demás nos vemos obligados a tomar prestado o no tenemos acceso.	Cubrimos más del 90% de nuestras necesidades básicas. Podemos ahorrar o invertir en el futuro de nuestra familia y nuestra finca.



PRINCIPIO 6

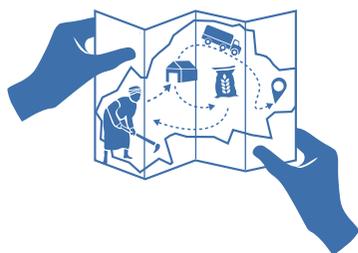
Sostenibilidad económica de los sistemas

Para este principio también es importante diferenciar las opiniones de hombres y de mujeres.

DEFINICIÓN ► La sostenibilidad económica se expresa en la capacidad que tiene el sistema para generar ingresos para la familia o para sus miembros que permitan que la explotación se perpetúe.

ELEMENTOS	NOCIÓN GENERAL	EJEMPLOS PRÁCTICOS
AUTONOMÍA DE DECISIÓN	ACCESO A LA INFORMACIÓN Y CONOCIMIENTO DEL SISTEMA	<p>Con respecto a todos los elementos que comprenden la sostenibilidad del sistema.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción, itinerario técnico, ayuda y asesoramiento de la OP o de servicios técnicos • Comercialización • Fenómenos climáticos • Subsidios • Proveedores, mercados, clientes • Nivel de alfabetización / educación • Transmisión intergeneracional
	CAPACIDAD Y MARGEN DE MANIOBRA	<ul style="list-style-type: none"> • Contexto sociocultural (margen de maniobra de las mujeres en sociedades muy patriarcales) • Contexto físico / medioambiental (4000m por encima del nivel del mar o 300mm de precipitaciones) • Contexto económico • Contexto político-legal
FINANCIACIÓN (Finca/OP)	INVERSIONES	<ul style="list-style-type: none"> • Autofinanciación • Acceso a financiación / subsidios (corto o largo plazo) • Nivel de endeudamiento

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
AUTONOMÍA DE DECISIÓN	No tenemos acceso a ningún tipo de información. Las decisiones que tomamos están en su mayoría impuestas por condicionantes externos. Nuestro margen de maniobra es muy limitado.	Tenemos acceso a cierta información pero no está actualizada. Las decisiones que tomamos dependen de condicionantes externos pero tenemos un margen de maniobra moderado.	Tenemos acceso a cierta información. Algunas decisiones dependen de condiciones exteriores. Tenemos un amplio margen de maniobra.	Tenemos sistemas de información a nuestra disposición. Generalmente, tomamos decisiones independientemente de las condiciones exteriores. Tenemos un amplio margen de maniobra.
FINANCIACIÓN (Finca/OP)	No tenemos ni dinero ni acceso a crédito (o en condiciones deplorables como la usura).	Tenemos acceso a ciertos créditos o subsidios pero no en condiciones adecuadas. Nuestra capacidad de reembolso es muy limitada.	Tenemos acceso a ciertos créditos de corto plazo o subsidios en condiciones adecuadas. Tenemos cierta capacidad de reembolso.	Tenemos la capacidad de (auto) financiar la explotación agrícola (a corto y largo plazo) en condiciones "correctas" ya sea con créditos o con autofinanciación.



PRINCIPIO 7

Acceso a los mercados

Este principio se diagnosticará sobre el producto o la cadena de valor descrita previamente y se analizará tanto del punto de vista de los productores como de la OP.

DEFINICIÓN ► Se trata de observar en primer lugar la situación de los mercados, locales o de exportación, y su accesibilidad: acceso físico (¿existen carreteras y medios de transporte?), acceso intelectual (requisitos de información, técnicos, de conocimiento), acceso económico (¿hay que pagar para vender?). Se trata así mismo de considerar su capacidad de remunerar correctamente a los agricultores y agricultoras, de manera equitativa y teniendo en cuenta los aspectos sociales y medioambientales. Un mercado de exportación orgánico y de comercio justo puede tener mucho mejor rendimiento que un mercado local en el que los precios estén controlados por ciertos comerciantes en situación de poder.

ELEMENTOS	NOCIÓN GENERAL	EJEMPLOS PRÁCTICOS
ACCESO A LOS MERCADOS	ACCESO A LA INFORMACIÓN DE LOS MERCADOS	<ul style="list-style-type: none"> • Sistemas de información de mercado (SIM) • Mejora de la información sobre los mercados por la OP • Acciones de la OP en espacios de diálogo u organizaciones interprofesionales en el sector (información procedente del mismo sector) • SIMs públicos o privados • Redes regionales de SIM
	ACCESO FÍSICO	<ul style="list-style-type: none"> • Infraestructura (carreteras) • Transportes • Lindes de los campos • Venta individual en mercados de proximidad • Transportes organizados para acceder a mercados o compradores distantes • La OP compra los productos de los miembros o facilita la concentración de la oferta en un mercado central
	ACCESO ECONÓMICO	<ul style="list-style-type: none"> • Financiación: existencia de crédito sobre inventario / facilitación por parte de la OP de acceso al crédito sobre inventario • Facilitación por parte de la OP de acceso al crédito para miembros para poder comercializar • Bolsas de productos agrícolas • Agricultura por contrato
AUTONOMÍA CON RESPECTO A LOS MERCADOS	DECISIÓN / MARGEN DE MANIOBRA SOBRE CALIDAD Y PRECIO	<ul style="list-style-type: none"> • Calidad: acciones de la OP para mejorar la calidad de los productos (mercados específicos, costes, precios). Etiquetado, nichos de mercado • Existencia de mecanismos de negociación o fijación de precios de distribución entre vendedores y compradores

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
ACCESO CON RESPECTO A LOS MERCADOS (GRANJA/OP)	No disponemos de información respecto a los mercados. Tenemos financiación muy limitada para acceder a ellos. Están alejados y son poco accesibles.			Hay SIMs en funcionamiento. Sabemos cómo funciona la cadena de suministro. Tenemos medios para acceder física y financieramente a los mercados.
AUTONOMÍA CON RESPECTO A LOS MERCADOS (GRANJA/OP)	Nuestros productos no están etiquetados o no tienen sello de calidad. No podemos decidir a qué precio vender ni controlar parámetros (cantidad y calidad). No tenemos manera de negociar precios o de encontrar otros compradores.			Nuestros productos están etiquetados y tienen sello de calidad. Podemos influir el precio al que vendemos y controlamos los parámetros (cantidad y calidad) o podemos encontrar otros compradores.

(El hecho de que las columnas 2 y 3 estén vacías no significa que haya que elegir 1 o 4. Hay que situarse entre 1 y 4, es posible un nivel intermedio.)



PRINCIPIO 8

Desarrollo del mundo rural y redes de distribución cortas y equitativas

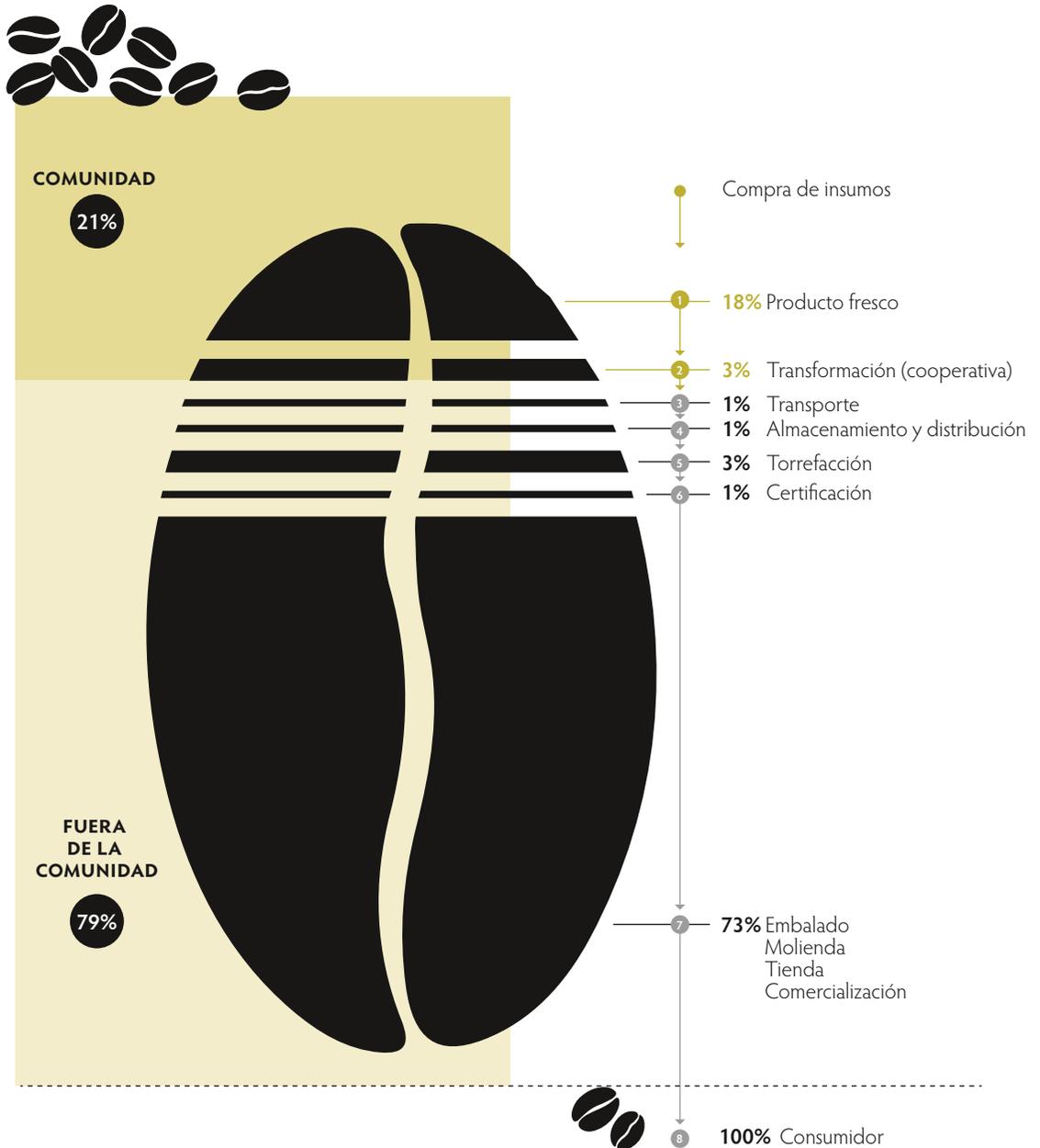
Para este principio es importante determinar con los participantes el nivel de apreciación: la comunidad en sí misma, la zona, la región o el país. Este principio se analizará también sobre el producto trabajado en el subgrupo.

DEFINICIÓN ► Se trata de ver si el sistema agrícola y alimentario crea empleos y actividad en el seno del mundo rural de proximidad física, o si se apoya sobre todo en recursos de mercados exteriores. Se trata de contemplar las redes de distribución y sobre todo su carácter corto (pocos eslabones entre el productor o productora y el consumidor) con el objetivo de crear una cierta transparencia y proximidad/alianza entre los consumidores y los productores y productoras.

ELEMENTOS	EJEMPLOS PRÁCTICOS
INSUMOS Y SERVICIOS	<p>Proveniencia de los insumos (pesticidas, semillas, maquinaria, asesoramiento, transporte): local, regional, nacional, internacional.</p> <p>Grado de transformación (productos frescos, transformación local o no).</p> <p>El dinero se reinvierte principalmente en la comunidad o acaba fuera.</p>
GRADO DE TRANSFORMACIÓN	<p>Productos frescos, selección y envasado, transformación local simple, transformación en el exterior.</p> <p>El dinero se reinvierte principalmente en la comunidad o acaba fuera.</p>
REDES DE DISTRIBUCIÓN CORTAS	<p>Número de eslabones en la cadena</p> <p>Individual o colectiva directa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Venta en la granja (quiosco, cosecha, agricultura sostenida por la comunidad, etc.) • Venta en mercados públicos / ferias (directa) • Venta distribuida por la granja en lugares precisos (como puntos de entrega) • Venta por correspondencia (por internet u otra directa) • Distribución de cestas a domicilio <p>Individual o colectiva mediante intermediario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asociaciones, restaurantes, sitios web • Comercios (minoristas, tiendas, abarrotes) • Venta cruzada • Agrupación para venta a restaurantes
EQUIDAD	<ul style="list-style-type: none"> • Precio (respecto a calidad y coste de producción) • Capacidad de negociación • Intermediario asociativo o cooperativo

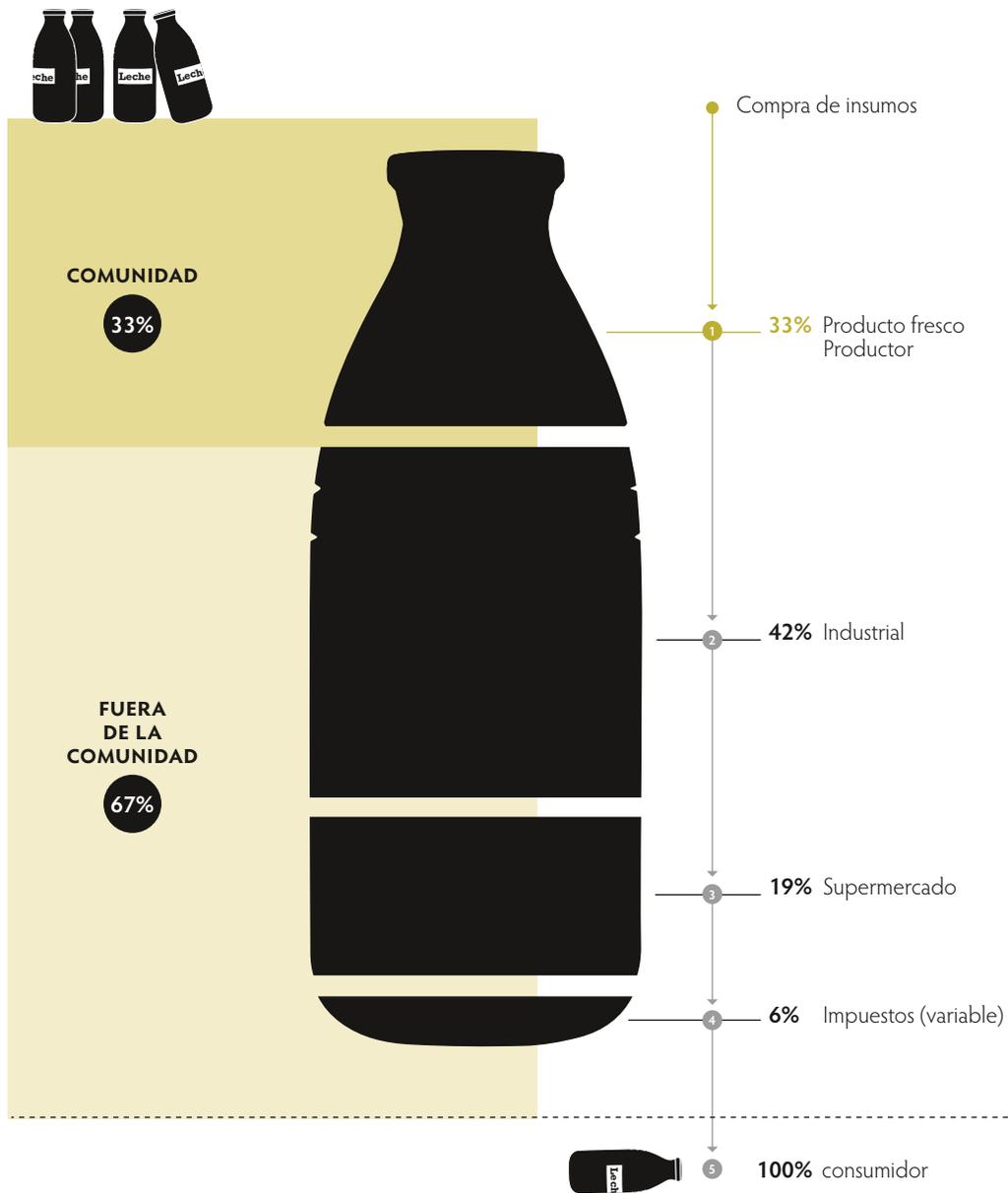
EJEMPLO Cadena del café

Descomposición del precio de venta del café



EJEMPLO Cadena de la leche

Precio de la leche: De la vaca al consumidor, ¿cuánto gana cada quién?



ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
INSUMOS Y SERVICIOS	Los insumos y los servicios provienen de fuera de la comunidad.	La mayoría de los insumos provienen de fuera de la comunidad.	La mayoría de los insumos provienen de la comunidad.	Todos los insumos provienen de la comunidad.
GRADO DE TRANSFORMACIÓN Y SERVICIOS	La transformación del producto se lleva a cabo fuera del país.	La transformación del producto se lleva a cabo en el país.	La transformación del producto se lleva a cabo en una empresa en nuestra región.	La transformación del producto se lleva a cabo in situ, en la granja o en pequeñas unidades locales.
CIRCUITO CORTO (ESLABONES DE LA CADENA)	Hay más de 6 eslabones en la cadena. No hay relación con los clientes, no conocemos a nuestros consumidores.	Hay entre 5 y 6 eslabones en la cadena.	Hay 4 eslabones en la cadena.	Hay 2 o 3 eslabones en la cadena. Conocemos bien a nuestros compradores o a los consumidores finales.
EQUIDAD	La cadena no es equitativa. No hay transparencia ni margen de negociación sobre el precio o la calidad.	Existe cierta transparencia con respecto a la calidad. No podemos influir en las decisiones de la cadena.	Hay cierta transparencia respecto a la calidad y al precio. Podemos influir en las decisiones de la cadena hasta cierto punto.	La cadena es equitativa. Hay transparencia sobre el precio y la calidad. Tenemos cierto margen de negociación e influencia.



PRINCIPIO 9

Diversificación de ingresos, resiliencia ante las crisis

DEFINICIÓN ► Se trata de que las familias de productores y sus organizaciones, observen su nivel de diversificación (de mercados, de actividades, de ingresos) así como mecanismos de solidaridad que les permitan ser resilientes ante crisis climáticas y económicas que puedan afectarlos.

ELEMENTOS	EJEMPLOS DE PRÁCTICAS
DIVERSIFICACIÓN	<p>Diversidad de mercados: compradores, mercados físicos.</p> <p>Diversidad de cultivos: biocarburantes, plantas textiles, uso no convencional de bosques (calefacción de astillas o pellets).</p> <p>Autoconsumo / cultivos comerciales.</p> <p>Agricultura-ganadería-acuicultura.</p> <p>Diversificación de actividades: transformación y valor añadido para productos agrícolas.</p> <p>Artesanía, turismo y recreación (agroturismo), comercio, migración.</p>
MECANISMOS DE SOLIDARIDAD Y APOYO	<p>Mutuas de salud, tontinas, seguros agrícolas, organización campesina.</p>

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
NIVEL DE DIVERSIFICACIÓN	Nos sentimos muy vulnerables, tenemos pocas fuentes de ingreso diferentes, pocas posibilidades de cambiar rápidamente de cultivos o productos, ninguna posibilidad de ingresos "suplementarios".	Nos sentimos bastante vulnerables.	Nos sentimos bastante fuertes: podemos contar con varios productos vegetales y animales o tenemos al menos una fuente de ingresos suplementaria.	Nos sentimos fuertes: tenemos varias fuentes de ingresos distintas, posibilidades de cambiar rápidamente de cultivos o productos e ingresos suplementarios.
MECANISMOS DE SOLIDARIDAD Y APOYO	Aparte de la solidaridad familiar, no existen mecanismos de apoyo en caso de "crisis" o dificultad.	Existen sistemas de tontinas informales que permiten acceder a recursos cuando hay dificultades.	Existen mecanismos informales y formales de créditos o seguros agrícolas o de vida disponibles cuando hay dificultades.	Además de los mecanismos, hay una asistencia social mínima, que permite completar los ingresos de las familias cuando hay dificultades.



PRINCIPIO 10

Alimentación sana y anclada en la cultura local

DEFINICIÓN ► Se trata de observar el estado actual y la tendencia respecto al grado de diversificación de la alimentación y su anclaje en la cultura local.

ELEMENTOS	EJEMPLOS DE PRÁCTICAS
ALIMENTACIÓN DIVERSIFICADA	<p>Recuerde los distintos grupos de alimentos:</p> <p>Cereales: maíz, trigo, sorgo, mijo y cualquier otro cereal o alimento elaborado a partir de cereales (pan, pasta, gachas y otras elaboraciones locales).</p> <p>Raíces y tubérculos blancos: patatas blancas, ñames blancos, mandioca blanca y otros alimentos extraídos de raíces.</p> <p>Verduras de hoja y tubérculos ricos en vitamina A: amaranto, espinacas, calabazas, zanahoria o boniato (de pulpa anaranjada) y otras verduras ricas en vitamina A disponibles localmente (por ejemplo, pimiento rojo).</p> <p>Otras verduras: otras verduras como tomate, cebolla, berenjena y aquellas disponibles localmente.</p> <p>Frutas ricas en vitamina A: mango maduro, melón, albaricoque (fresco o seco), papaya madura, melocotón seco y zumos puros obtenidos de estas mismas frutas, así como otras frutas ricas en vitamina A disponibles localmente.</p> <p>Casquería: hígado, riñón, corazón y otras vísceras así como alimentos elaborados a partir de sangre.</p> <p>Carne (músculo): ternera, cerdo, cordero, cabra, conejo, caza, pollo, pato, otras aves, insectos.</p> <p>Huevos: huevos de gallina, de pato, de codorniz o cualquier otro huevo.</p> <p>Pescado y marisco: pescado fresco o seco, moluscos o crustáceos.</p> <p>Leguminosas, nueces y semillas: judías, guisantes, lentejas, nueces, semillas o alimentos elaborados a partir de ellos (hummus o mantequilla de cacahuete, por ejemplo).</p> <p>Leche y derivados: leche, queso, yogurt y otros derivados de la leche.</p> <p>Aceites y grasas: aceites, grasas o mantequilla añadidos a los alimentos o usados para cocinar.</p> <p>Dulces: azúcar, miel, bebidas azucaradas o zumos con azúcar añadido, alimentos azucarados como chocolate, caramelos, galletas o tortas/pasteles.</p>
ANCLAJE EN LA CULTURA LOCAL	<p>Procedencia geográfica de los alimentos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cultivados en la zona, recetas locales. <p>Proporción de alimentos importados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limitada a ciertos productos.

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
DIVERSIFICACIÓN	Nuestra alimentación no es muy variada (<2 grupos de alimentos).	Nuestra alimentación es un poco variada (2-5 grupos de alimentos).	Nuestra alimentación es variada (6-8 grupos de alimentos).	Nuestra alimentación es muy variada (más de 8 grupos de alimentos).
ANCLAJE LOCAL (TENDENCIA)	Nuestra alimentación se basa principalmente en productos importados, transformados o no (>80%).			Nuestra alimentación se basa principalmente en productos locales producidos por nosotros mismos o en la región (>90%). La gente está consciente sobre la importancia del consumo local.

Para estos elementos integren también la tendencia, no solo la constatación.

7

Autodiagnóstico: dimensión política y organizativa

Síntesis de la dimensión política y organizativa

La traducción de esta dimensión ha de observarse a nivel institucional, mediante la constatación de un cuadro legal que reconozca y promueva la agroecología. Este cuadro legal se transpone en políticas públicas transversales (salud/alimentación/agricultura/comercio) en las que la investigación participativa tiene un lugar eminente para favorecer la transición agroecológica. En paralelo, se financian con fondos públicos programas o proyectos para promover entre actores, productores, empresas, sociedad civil y colectivos territoriales la producción y el consumo sostenible. Salen adelante iniciativas locales que, inspirándose en la agroecología, proponen alternativas de producción y de consumo.

Esta etapa comienza con una presentación al grupo completo de los tres principios de la dimensión política y organizativa. A continuación los participantes se dividen en subgrupos para trabajar los distintos elementos de cada principio.



PRINCIPIO 11

Políticas públicas e inversión pública en favor de la agroecología

Con anterioridad, los monitores se informarán sobre la existencia de políticas favorables a la agroecología en el país o región para poder presentarlas si los participantes las desconocen.

DEFINICIÓN ► Por parte de la OP, se trata de verificar el conocimiento, el grado de acceso y la participación en la creación o la modificación de políticas e inversiones públicas en favor de la agroecología y de la investigación para la agroecología.

ELEMENTOS	EJEMPLOS
POLÍTICAS PÚBLICAS	<p>Tipo de instrumento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presupuesto • Leyes y decretos de aplicación • Instituciones (agencias, etc) • Programas de puesta en funcionamiento <p>Ejemplos de políticas públicas en favor de la agroecología:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Favorecer el acceso a la tierra o inversiones que favorezcan la agroecología • Control de insumos: pesticidas, etc. • Subvención de prácticas más ecológicas • Programa de educación al consumidor • Creación de zonas protegidas (biodiversidad) • Inversiones en energía renovable • Gestión integral espacio-temporal de recursos naturales, etc. • Programa de investigación participativa en agroecología

ELEMENTOS	EJEMPLOS
CONOCIMIENTO DE POLÍTICAS E INVERSIONES	Los productores y productoras y la OP conocen o desconocen las políticas públicas que pueden ayudarles.
ACCESO A INVERSIONES	Los productores y productoras y la OP pueden acceder o no a inversiones públicas para la transición agroecológica o para el apoyo a la producción agroecológica. Estas inversiones son: <ul style="list-style-type: none"> • Infraestructuras de Estado • proyectos/programas (estatales o de patrocinio privado) • Información / campañas de sensibilización
PARTICIPACIÓN EN POLÍTICAS PÚBLICAS	Los productores y productoras tienen acceso a instancias donde se discuten las políticas públicas (a diversos niveles como comités de consulta, talleres de puesta en común, consejo alimentario...) y pueden participar en la elaboración o modificación de las mismas.

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
CONOCIMIENTO DE POLÍTICAS E INVERSIONES	No conocemos ninguna política o inversión pública en favor de la agroecología.	Conocemos algo las políticas públicas e inversiones públicas en favor de la agroecología.	Conocemos más o menos las políticas públicas e inversiones públicas en favor de la agroecología.	Conocemos correctamente las políticas públicas e inversiones públicas en favor de la agroecología.
ACCESO A INVERSIONES	No tenemos acceso a ninguna inversión pública que favorezca las prácticas agroecológicas.	Rara vez tenemos acceso a inversiones públicas que favorezcan las prácticas agroecológicas.	Ocasionalmente tenemos acceso a inversiones públicas que favorecen las prácticas agroecológicas.	Tenemos fácil acceso a inversiones públicas que favorecen las prácticas agroecológicas.
PARTICIPACIÓN EN POLÍTICAS PÚBLICAS	No tenemos la posibilidad de participar en la elaboración de políticas públicas, ni en nuestra población ni a nivel nacional. No tenemos voz en las decisiones del sistema (por ejemplo precio o calidad).	A través de nuestra OP podemos participar de manera limitada y restringida en consultas acerca de aspectos concretos de políticas a nivel local (pueblo, comunidad) y de sistema (por ejemplo precio o calidad).	A través de nuestra OP participamos regularmente en consultas acerca de aspectos concretos de políticas a nivel local (pueblo, comunidad) y de sistema (por ejemplo precio o calidad).	A través de nuestra OP participamos regularmente en consultas acerca de aspectos concretos de políticas a nivel local y (supra) nacional y tenemos voz en las decisiones que afectan a las políticas agrícolas y alimentarias.



PRINCIPIO 12

Control de recursos por los principales actores de los sistemas agrícolas

Los recursos se definirán según su pertinencia en el contexto..

DEFINICIÓN ► Se trata de garantizar que efectivamente los productores y productoras ejercen cierto control sobre el acceso, la calidad y la cantidad de recursos necesarios para un buen desarrollo de los agroecosistemas. Este control puede ser parcial y difícil de medir pero la idea general es comprender en qué medida los campesinos y campesinas estiman poder orientar o no las evoluciones en términos de recursos.

ELEMENTOS	NOCIÓN GENERAL	EJEMPLOS DE PRÁCTICAS
LA TIERRA (determinar el sistema actual de propiedad)	ACCESO	Compra, expiración (tras haber vivido cierto tiempo), arrendamiento, aparcería (mediante pago de una parte de la producción al propietario), herencias, ocupación ilegal.
	SEGURIDAD DE LA POSESIÓN	Reconocimiento por los vecinos/comunidad, gobierno, reconocimiento jurídico, estructuras coercitivas.
	PROPIEDAD	Reconocimiento legal/informal de la propiedad de tierras (quién puede usar la tierra, durante cuánto tiempo y en qué circunstancias). <ul style="list-style-type: none"> • Privado • Común • Acceso libre (bosques, mar) • Público (del Estado) Existencia de prácticas de expropiación. Concurrencia de intereses o usos en la misma parcela (por ejemplo agricultura y paso de ganado). Uso exclusivo de la tierra. Condiciones de uso, control y cesión (por ejemplo venta de tierras a grandes empresas). Derecho de uso de la tierra / control de la tierra / herencias.
	ASPECTOS DE GÉNERO	Derechos de la mujer (acceso, propiedad, herencia, etc.)

AGUA	ACCESO	<p>Tipo de uso (consumo, producción, transformación). Competencia (otras actividades económicas, grandes empresas)</p> <p>Almacenamiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Natural (lagos, estanques, zonas húmedas, pantanos) • Artificial (embalses, aljibes) <p>La fiabilidad, coste medioambiental o social y gestión varían según el tipo de almacenamiento.</p>
	ESTABILIDAD	<p>Clima (estación). Fuente (de superficie o subterránea).</p>
	CALIDAD	<p>Tipo de uso (producción, consumo, transformación de alimentos). Prácticas de limpieza (filtrado, cloro). Contaminación (patógenos, nitrógeno, metales pesados).</p>
	GESTIÓN	<p>Uso, distribución, asignación.</p>
SEMILLAS	<p>Selección: los productores y productoras pueden elegir entre una diversidad de "marcas"/especies/variedades de semillas adaptadas, autóctonas o no.</p> <p>Accesibilidad: los productores y productoras tienen acceso físico y económico a las semillas.</p> <p>Adaptación: las semillas disponibles están adaptadas a las condiciones locales de clima y suelo.</p>	
BOSQUES	<p>Reglamentación de talas y acceso al bosque. Plan de reforestación local o regional. Control de cantidades extraídas. Sistema de tasas/bonos/impuestos (venta de carbón vegetal, etc)</p>	

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
TIERRA	No tenemos ningún acceso a la tierra, no hay seguridad y no existe sistema de reconocimiento de la propiedad. Las mujeres no tienen derecho a la tierra por ningún medio.	Tenemos acceso restringido a la tierra, poca seguridad y medios de reconocimiento de la propiedad débiles. Las mujeres tienen menos derechos sobre la tierra, o no se aplican.	Tenemos un acceso sencillo a la tierra, el reconocimiento legal de la propiedad y una seguridad total con respecto a ella. Las mujeres tienen los mismos derechos a la propiedad y se aplican.	Además, participamos en las decisiones sobre el acceso a la tierra.
AGUA	No tenemos acceso al agua productiva ni almacenamiento, o de mala calidad, o acceso no equitativo entre hombres y mujeres.	Tenemos acceso al agua productiva pero de forma irregular, sin almacenamiento, o de una mala calidad o un acceso no equitativo entre hombres y mujeres.	Tenemos acceso al agua potable y a la irrigación, de forma regular y equitativa entre hombres y mujeres. Podemos almacenarla correctamente. No tenemos control sobre su uso (perforación, canales), precio o calidad.	Tenemos acceso al agua potable y a la irrigación, de forma regular y equitativa entre hombres y mujeres. Tenemos control sobre su uso (perforación, canales), precio y calidad. Podemos almacenarla correctamente.
SEMILLAS	No podemos elegir semillas (fuera de las propias) o dependemos de un proveedor privado. Son caras o poco/no disponibles. No están adaptadas a nuestras condiciones climáticas.			Tenemos una amplia variedad de semillas (incluidas semillas autóctonas producidas localmente). Estas semillas están disponibles y son económicamente accesibles. Están bien adaptadas a nuestras condiciones.
BOSQUES	No existe reglamentación. Los bosques y su entorno se usan de manera anárquica.			Existe reglamentación acerca del uso del bosque y se respeta, así como un plan de reforestación y gestión local.

(El hecho de que las columnas 2 y 3 estén vacías no significa que haya que elegir 1 o 4. Hay que situarse entre 1 y 4, es posible un nivel intermedio.)



PRINCIPIO 13

Acceso al conocimiento y colaboración en los dispositivos de investigación participativa

DEFINICIÓN ► Se trata de ver al nivel de la OP, si los miembros tienen acceso suficiente al conocimiento y si trabajan con organismos de investigación. Además, se trata de ver el proceso de construcción de los estudios e identificar el lugar de los productores y productoras, desde la elección de temas y metodologías, hasta la aplicación de los resultados. A nivel político, ver si existen mecanismos más estructurales para que la opinión de los productores y productoras sea tomada en cuenta en las instancias que orientan los estudios, ya sea en el sector privado o en el público.

ELEMENTOS	NOCIÓN GENERAL	EJEMPLOS DE PRÁCTICAS
CONOCIMIENTO	ACCESO	<ul style="list-style-type: none"> • Divulgación de información técnica y científica (innovaciones) • Puesta en común horizontal en la comunidad y entre comunidades (red, aplicación) • Educación (escuela, formación profesional...) • Saber tradicional / transmisión intergeneracional
	CALIDAD/UTILIDAD	<ul style="list-style-type: none"> • Herramientas de información • Educación formal
	CANTIDAD	<ul style="list-style-type: none"> • Información suficiente para poder actuar en consecuencia
DISPOSITIVO DE INVESTIGACIÓN PARTICIPATIVA	MECANISMO ESTRUCTURAL	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen mecanismos más estructurales para que la voz de productores y productoras se tome en cuenta en las instancias que orientan los estudios?
	ETAPAS DE LA PARTICIPACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Los miembros de la comunidad participan en la concepción del estudio. • Los miembros de la comunidad aprueban el motivo del estudio antes de que dé comienzo. • Los investigadores utilizan dispositivos de investigación participativa. • Los resultados del estudio se comparten con la comunidad al término del mismo.
	NIVEL DE PARTICIPACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Consulta: el estudio decide su orientación pero consulta a los campesinos y campesinas de manera secundaria. • Construcción en común: el estudio anima a la comunidad a expresar sus puntos fuertes e inquietudes. Alienta el diálogo crítico y el conocimiento de los temas de interés de la comunidad. Por último, da visibilidad a las situaciones sociales "problemáticas" ante los agentes políticos. Los temas de estudio se deciden en conjunto entre los productores y productoras, y los investigadores, y responden a las necesidades de la comunidad.

ELEMENTOS	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
CONOCIMIENTO	<p>No tenemos acceso a conocimientos técnicos o científicos, ni al saber tradicional. La educación agrícola es de difícil acceso y de mala calidad.</p>			<p>Tenemos acceso a conocimientos técnicos y científicos mediante un sistema de divulgación eficaz. El saber tradicional se transmite de generación en generación.</p> <p>La información que recibimos es útil y suficiente para actuar en consecuencia.</p>
DISPOSITIVO DE INVESTIGACIÓN PARTICIPATIVA	<p>No existen mecanismos políticos para determinar los tipos de estudio que se van a realizar.</p> <p>Los estudios realizados no toman en consideración las necesidades de los productores y productoras.</p> <p>La metodología de la investigación no permite participar a los miembros de la comunidad.</p> <p>Los resultados no se comparten con los miembros de la comunidad.</p>			<p>Existen mecanismos políticos para determinar los tipos de estudio que se van a realizar.</p> <p>Los estudios realizados siempre toman en consideración las necesidades de los productores y productoras.</p> <p>La metodología de la investigación siempre cuenta con la participación de los miembros de la comunidad.</p> <p>Los resultados siempre se comparten con los miembros de la comunidad.</p>

(El hecho de que las columnas 2 y 3 estén vacías no significa que haya que elegir 1 o 4. Hay que situarse entre 1 y 4, es posible un nivel intermedio.)

8

Puesta en común y priorización

Una vez completado el autodiagnóstico, los monitores proceden a una consolidación de los resultados, retomando las evaluaciones de los distintos grupos y analizando por grupo (si es pertinente), por dimensión y por principio.

 PARTICIPANTES	> El grupo en su conjunto (21-30 personas)
 TIEMPO	> 3h horas
 OBJETIVOS DE ESTA PARTE	> Presentación de resultados
 RECURSOS HUMANOS E INFRAESTRUCTURA	> Equipo de monitores (3 monitores)
 MATERIALES NECESARIOS	> Una sala que dé cabida a todo el grupo > Un proyector o pósters con la información > Rotuladores > Hojas y bolígrafos

Antes de la puesta en común y priorización, los responsables del taller:

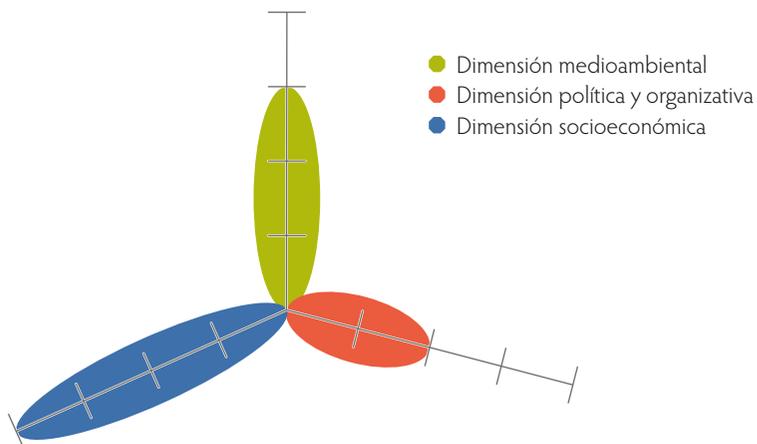
- Hacen la síntesis de las notas asignadas a cada elemento y calculan el promedio por elemento, que agregarán a cada principio. A continuación el promedio de cada principio se agregará a cada dimensión.
- Por ejemplo: principio 11 Políticas públicas AE

PRINCIPIO 11	NOTAS INDIVIDUALES	MEDIA
E1: conocemos las políticas públicas	3,3,2,2,3,1,3	2,6
E2: tenemos acceso a las políticas públicas		1,9
E3: participamos en la modificación de políticas públicas		1,5
Total		2

Los resultados que se esperan de este taller son:

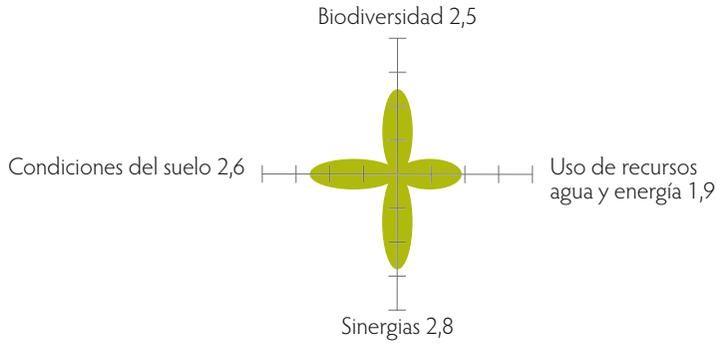
- Identificación de las fortalezas y debilidades de cada dimensión y su ilustración gráfica (1 flor con 3 pétalos):

DIMENSIONES DE LA AGROECOLOGÍA

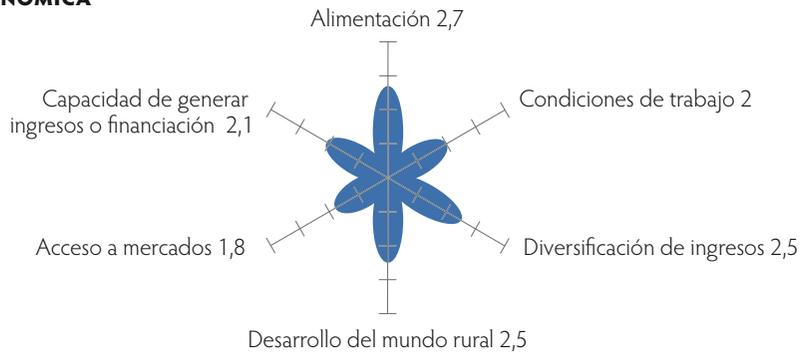


- Por dimensión, la identificación de fortalezas y debilidades de cada principio y su ilustración gráfica (3 flores con varios pétalos).

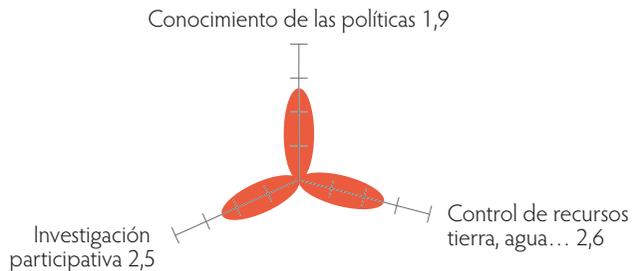
MEDIO AMBIENTE



SOCIOECONÓMICA

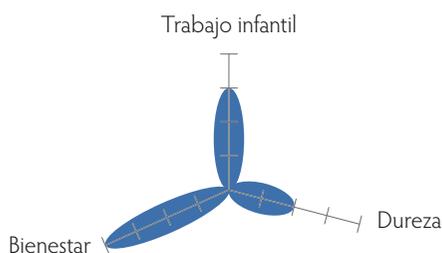


POLÍTICA Y ORGANIZATIVA

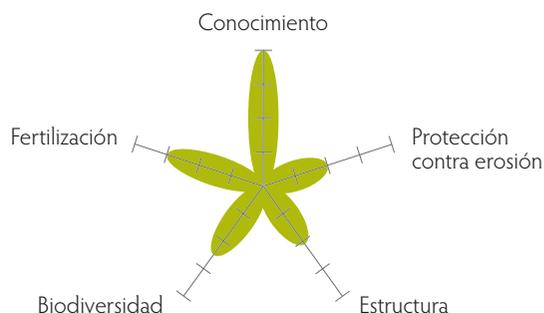


- Por principio, fortalezas y debilidades de cada elemento y su ilustración gráfica (13 flores con varios pétalos)

CONDICIONES DE TRABAJO



CONDICIONES DEL SUELO



A continuación se analizan los resultados:

- En primer lugar las dimensiones: ¿cuáles son los puntos fuertes y débiles?
- A continuación en cada dimensión, los principios: ¿cuáles parecen importantes, en cuáles conviene actuar, sobre cuáles se tiene influencia? ¿Existen resultados distintos según los grupos o el sexo? ¿Hay tensión entre ciertos principios? ¿Hay contradicciones en los resultados?

Conclusiones del taller

Para concluir, los monitores señalan:

- Los 3 o 4 objetivos inmediatos prioritarios para la organización.
- Los compromisos de la organización para proseguir en la reflexión y organizar restituciones para con los miembros.
- Las posibles necesidades de apoyo para concretar un plan de acción más preciso.

Anexo

Glosario

TÉRMINO	DEFINICIÓN
AGROBIODIVERSIDAD	<p>La agrodiversidad es el resultado del proceso de selección natural, de la selección controlada y del desarrollo creativo de los agricultores, pescadores y ganaderos. La agrodiversidad puede definirse como los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura entre los que se incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Variedades de plantas cultivadas, razas de animales en la ganadería, especies de peces y recursos (salvajes) no domesticados en campos, bosques, pastos, incluidos los productos de árboles, animales salvajes desplazados por el alimento y en los ecosistemas acuáticos. • Especies no explotadas en los ecosistemas de producción que sostienen la creación de alimento incluidos la microbiota del suelo, polinizadores y otros insectos como abejas, mariposas, lombrices... • Especies no explotadas en el entorno más amplio que sostienen los ecosistemas de producción alimentaria (ecosistemas agrícolas, pastorales, forestales y acuáticos)
ECOSISTEMA AGRÍCOLA	<p>Un ecosistema agrícola es un ecosistema modificado por el hombre con el fin de explotar parte de la materia orgánica que éste produce, por lo general con fines alimentarios. Es el objeto de estudio de la agroecología como disciplina científica. En tal caso se define arbitrariamente como un conjunto agrícola coherente en su función y en el tiempo compuesto de elementos vivos e inertes así como sus interacciones.</p>
ENMIENDA	<p>Producto añadido al suelo para aumentar su fertilidad modificando sus propiedades químicas (cal, nitrato de amonio para reducir la acidez, yeso para disminuir la salinidad), su estructura (arena, vermiculita) o sus propiedades biológicas (estiércol, compost, microorganismos para favorecer la vida microbiótica). Además las enmiendas frecuentemente contienen cantidades no despreciables de elementos nutritivos por lo que a veces se identifican con abonos.</p>
ALELOPATÍA	<p>Todo efecto directo o indirecto, positivo o negativo, de una planta (incluidos microorganismos) sobre otra mediante los compuestos bioquímicos que emite.</p>
AUTONOMÍA	<p>Capacidad de un objeto, individuo o sistema de gobernarse a sí mismo según sus propias reglas. En otros casos se refiere a las propiedades de una entidad capaz de funcionar de manera independiente sin control externo o sin aportaciones (materiales, energéticas, etc) procedentes del exterior.</p>

BIODIVERSIDAD	Término que designa la diversidad del mundo vivo a todos los niveles: diversidad de entornos (ecosistemas), diversidad de especies, diversidad genética dentro de una misma especie. Sinónimo de diversidad biológica. Puede considerarse en cinco niveles: ecosistemas, especies, poblaciones, individuos y genes. Sobre el terreno el segundo nivel es claramente el más accesible y compete a los naturalistas.
BIOMASA	Designa la masa de materia viva vegetal presente en un momento dado en un entorno concreto.
CADENA DE SUMINISTRO AGRÍCOLA	La cadena de suministro agrícola describe el conjunto de actividades que requiere un producto desde su concepción, pasando por diferentes fases de producción (que implican una sucesión de transformaciones físicas y usos de diversos servicios) y distribución a los consumidores finales, hasta la destrucción del mismo tras su uso. Cada etapa conlleva un valor añadido. Se habla de cadena de suministro inclusiva cuando una parte correspondiente del valor añadido es a beneficio de los actores menos fuertes económicamente (a menudo los agricultores pero a veces los transformadores).
CIRCUITO CORTO	Se considera de circuito corto un modo de comercialización de productos agrícolas ejercido por la venta directa del productor al consumidor o por la venta indirecta siempre que haya un solo intermediario entre ellos.
CONDICIONES DE TRABAJO	Las condiciones de trabajo son de manera global el entorno en el que los empleados viven en su lugar de trabajo. Comprenden la dureza y los riesgos del trabajo efectuado así como los horarios o el entorno de trabajo (ruido, calor, exposición a sustancias tóxicas, retrasos de producción o de venta de un producto, etc). Es el conjunto de factores sociales, psicológicos, medioambientales, organizativos y físicos que caracteriza un entorno de trabajo para el asalariado.
CONDICIONES DE TRABAJO DECENTES	Concepto fundado sobre la idea de que el trabajo es una fuente de dignidad personal, estabilidad familiar, paz en la comunidad y democracia, crecimiento económico que aumenta las posibilidades de empleo productivo y desarrollo de empresas. El objetivo global del trabajo decente es aportar un cambio positivo en la vida de todos a nivel nacional y local. Estos objetivos se aplican a todos los trabajadores: mujeres y hombres, asalariados y autónomos, economías formales e informales, sectores públicos y privados en todas las actividades económicas incluidas manufactura, agricultura, trabajo de oficina, trabajo temporal y en domicilios. Según la OIT "un trabajo digno representa el conjunto de aspiraciones del individuo en lo que concierne a su vida profesional"; aspiraciones que conciernen posibilidades e ingresos, derechos y reconocimiento, estabilidad familiar, desarrollo personal, equidad e igualdad entre los sexos.
CULTURA LOCAL	Conjunto de rasgos distintivos, espirituales, materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o grupo social. Engloba, además de arte, letras y ciencias, modos de vida, leyes, sistemas de valores, tradiciones y creencias.

CICLO DEL CARBONO	El carbono es uno de los principales elementos de la materia orgánica que forma los seres vivos. Los vegetales lo fijan durante su crecimiento a partir del CO ₂ presente disuelto en los océanos o como gas en la atmósfera. A continuación es emitido al aire o al agua en la respiración o secuestrado durante un periodo de tiempo más o menos largo en los suelos y fondos marinos. El ciclo del carbono desempeña un papel determinante en el efecto invernadero, natural o no, dada su influencia sobre la concentración de CO ₂ presente en forma gaseosa en la atmósfera.
DESARROLLO	El hecho que un ser o cosa se forme o se transforme, se mejore ya sea física o moralmente.
DIVERSIFICACIÓN	Se dice de una empresa que crea o adquiere nuevas actividades, o las extiende a nuevos territorios. Tiene como objetivo reducir los riesgos de explotación o bien aceptar nuevos riesgos para beneficiarse de oportunidades (opciones reales) y posiblemente de sinergias (diversificación ofensiva) o posiblemente compensar una reducción en la rentabilidad de sus actividades en mercados tradicionales (diversificación defensiva), en cuyo caso se trata de una herramienta de reconversión. La diversificación externa es la adquisición de otras empresas, de un sector diferente o situadas en un mercado geográfico diferente. La diversificación interna es el lanzamiento de nuevas actividades o la prospección de nuevas zonas a partir de la empresa.
SOSTENIBILIDAD ECONÓMICA	La sostenibilidad económica se expresa en la capacidad del sistema para generar beneficios para la familia o sus miembros que permita que la explotación se perpetúe a largo plazo.
SOSTENIBILIDAD SOCIAL	El aspecto puramente social se centra en la sostenibilidad (duración a largo plazo) de sectores del bienestar, es decir salud, alimentación, educación, empleo, asuntos sociales, etc. El aspecto "sociocultural" se interesa por la calidad interna de la sociedad, es decir la importancia e intensidad de las interacciones sociales que existen entre actores de esta sociedad. Concierno al conjunto de vínculos sociales de todo tipo que los individuos tejen entre ellos y que permiten la reciprocidad, alianzas/cooperación, solidaridad, cohesión social y confianza.
ESCALA DE MUNSELL	El color es una de las características morfológicas más importantes, obvias, fáciles de determinar y pertinentes para la identificación taxonómica de los suelos. El color del suelo está estrechamente relacionada con los componentes sólidos (materia orgánica, textura, composición mineralógica, morfología). El sistema de notación Munsell es una técnica que permite determinar el color del suelo.
ECONOMÍA SOCIAL	Rama de la economía que reúne a las organizaciones privadas (empresas, cooperativas, asociaciones, mutuas y fundaciones) que buscan conciliar la actividad económica con la equidad social. Las organizaciones de la economía social se adhieren a principios fundacionales como: búsqueda de una utilidad colectiva, ausencia del ánimo de lucro o presencia con reinversión de los ingresos para el proyecto colectivo), gobernanza democrática (primacía de las personas sobre el capital: "una persona = un voto", implicación de las partes).

ECOSISTEMA	Un ecosistema es un conjunto formado por una comunidad de seres vivos en interrelación (biocenosis) con su entorno (biotopo). Los componentes del ecosistema desarrollan una densa red de dependencias, intercambios de energía, información y materia que permiten el mantenimiento y desarrollo de la vida.
ABONO	Materias orgánicas (residuo de fermentación, compost, etc) o químicas (NPK) aplicadas al suelo para nutrirlo con los elementos necesarios para el desarrollo de las plantas.
EQUIDAD	La noción de equidad está relacionada con imparcialidad y justicia y se aproxima a igualdad de oportunidades.
FERTILIDAD DEL SUELO	La capacidad del suelo para responder a las necesidades físicas, químicas y biológicas necesarias para el crecimiento, productividad, reproducción y calidad de las plantas, (considerada en términos del bienestar humano y animal en el caso de plantas usadas como alimento o forraje), de manera adaptada al tipo de planta y de suelo, al uso de los suelos y a las condiciones climáticas.
ABONO DE FONDO Y DE COBERTERA	El abono de fondo se aplica en otoño en el momento de la labranza y se compone principalmente de potasio y fósforo, elementos que, se considera, permanecen en el suelo allá donde se aplica. El abono de cobertera, principalmente compuesto de nitrógeno, se aplica al terreno en primavera, frecuentemente en varias veces y se estima que aporta este elemento a las plantas en el momento en que lo necesitan.
GESTIÓN INTEGRADA DE RECURSOS HÍDRICOS (GIRH)	La Gestión Integrada de Recursos Hídricos (GIRH) o en inglés Integrated water resources management (IWRM) está promovida principalmente por la Asociación Mundial para el Agua (Global Water Partnership, GWP). Este programa, asociado a un método, se centra sobre la gestión de las cuencas hidrográficas consideradas a escala del río. El GIRH es un proceso que favorece el desarrollo y la gestión coordinados de recursos como agua, suelo y recursos asociados, y que permite maximizar los beneficios económicos y sociales de manera equitativa sin comprometer la sostenibilidad de ecosistemas vitales.
GOBERNANZA	Conjunto de reglas y métodos que organizan la reflexión, decisión y control de la aplicación de decisiones en el seno de un grupo social.
INVERSIÓN PÚBLICA	Las inversiones públicas se componen por una parte de gastos públicos denominados "consumo colectivo", inversiones consideradas "no productivas" y en todo caso correspondientes a una producción "no comercial" (red de carreteras, justicia, policía, alumbrado público, enseñanza pública e investigación, defensa nacional, etc) y por otra parte por el subsidio de una parte de la acumulación de capital técnico de las empresas, sean públicas o privadas.
MERCADO	Lugar geográfico o social de encuentro entre la oferta y la demanda de un bien o servicio. El mercado también se puede ver como la institución que facilita el encuentro de todas las ofertas y demandas existentes sobre un mercado específico.

MATERIA MINERAL	Un mineral es por lo general un sólido natural homogéneo con una estructura atómica ordenada y una composición química definida. Puede describirse en la mayoría de los casos como un material cristalizado caracterizado por su composición química y disposición de sus átomos según una periodicidad y un sistema preciso que se refleja en el sistema cristalino y grupo espacial del mineral.
MATERIA ORGÁNICA	Comprende la biomasa viva y muerta en un ciclo de descomposición o biosíntesis donde una parte de esta materia está fosilizada (carbón, petróleo, gas), mineralizada o reciclada en ecosistemas agrícolas o no.
MUNDO RURAL	También denominado medio rural, designa el conjunto de espacios cultivados habitados y se contraponen a los conceptos de pueblo, población o medio urbano. El campo se caracteriza por baja densidad respecto a los polos urbanos próximos, un paisaje eminentemente vegetal (campos, prados, bosques y otros espacios naturales o seminaturales), una actividad agrícola dominante, al menos en cuanto a la superficie ocupada y una economía estructurada más fuertemente en torno al sector primario.
OCULTACIÓN	Técnica de entoldado del suelo para disminuir la maleza, sobre todo usada en horticultura.
OPTIMIZACIÓN	Hacer óptimo, alcanzar una producción óptima, conseguir lo mejor según un conjunto de criterios de una cosa o situación.
PARCELA	Designa la división agrícola (campo, prado, viñedo, huerta, etc) explotada por la misma persona o grupo de personas.
PAISAJE	El paisaje se puede definir como el espacio geográfico con características morfológicas y funcionales similares desde una localización. La escala es la visión del observador (paisaje regional o local). Existen tres elementos de un paisaje: elementos abióticos (no vivos), bióticos (vivos) y antrópicos (resultados de la actividad humana). Las características de un paisaje particular se determinan por todas las combinaciones posibles de estos elementos.
POLÍTICA PÚBLICA	Intervenciones de una autoridad investida de poder público y de legitimidad gubernamental sobre un dominio específico de la sociedad o del territorio.
PRODUCTO NO NOCIVO	Producto que no tiene efectos negativos para la salud del entorno (elementos vivos o no vivos) ni para la salud humana.
BENEFICIO	Parte del valor añadido destinado a remunerar el capital de una empresa o individuo.
ESTRATEGIA PUSH-PULL	El push-pull (empuja-tira) también denominado repulsión-atracción es un enfoque a la lucha biológica que consiste en “expulsar” las plagas de un cultivo principal mientras se les “atrae” hacia las lindes del campo. Este método depende de la distribución consciente de plantas dotadas de capacidades biológicas o químicas para repeler, atraer o atrapar insectos, evitando así el uso de insecticidas sintéticos o de organismos modificados genéticamente.

INVESTIGACIÓN PARTICIPATIVA	<p>La investigación participativa puede definirse como una investigación que se lleva a cabo mediante una asociación entre iguales: un socio académico (laboratorio, investigador) y un socio procedente de la sociedad civil (asociaciones, ONGs, grupos de habitantes, etc). El objetivo en este tipo de asociación es producir conocimientos que sean a la vez de verdadero interés científico para el investigador y que respondan también a una necesidad del socio asociativo. Además, las convergencias necesarias para aplicar estos conocimientos implican prácticas, un sistema de valores y objetivos que le son propias y que difieren en parte de lo que se pone en aplicación ya sea en la investigación académica revisada por pares o en la investigación industrial movida por las ganancias financieras sobre la inversión.</p> <p>La investigación participativa es por ello uno de los procesos de democratización del conocimiento tanto por la forma en que se produce como por el uso que se le da.</p>
RECICLAJE	<p>Reintroducción, en el ciclo de producción de un producto (incluidos productos agrícolas) o en un proceso natural, de materiales que componían un producto similar que ha alcanzado el fin de su vida útil o de residuos de fabricación.</p>
RED DE DISTRIBUCIÓN	<p>En el comercio, una red de distribución constituye una estructura horizontal organizada para cubrir al nivel elegido en el circuito de distribución la integralidad del mercado.</p>
RESILIENCIA	<p>La resiliencia es la capacidad de un ecosistema, una especie o un individuo para recuperar un funcionamiento o desarrollo normal tras haber sufrido una perturbación.</p>
SOLIDARIDAD	<p>La solidaridad es un valor social que lleva a las personas a acordarse una ayuda mutua ya sea por deber moral o porque exista una comunidad de intereses entre ellas.</p>
SUBSIDIO	<p>Subvención, fondos que el Estado asigna a una empresa o individuo para apoyarla o apoyarlo.</p>
SINERGIAS	<p>Tipo de fenómeno por el cual diversos factores que actúan en común crean un efecto global; un efecto sinérgico distinto a todo lo que podrían haber producido de haber operado de manera aislada, ya sea cada uno por su lado o todos juntos pero operando independientemente. Es decir, incluye el concepto de cooperación creativa.</p> <p>El término posee por lo general una connotación positiva, se usa para designar un resultado más favorable cuando varios elementos de un sistema o de una organización actúan en concierto. Más prosaicamente, existe una sinergia positiva cuando "el resultado de una acción común genera a su vez resultados o es en otra medida superior a la suma esperable de los resultados individuales de las partes".</p>
SISTEMA AGRÍCOLA	<p>Un sistema agrícola se define como una población de sistemas de explotación individuales comparables en términos de recursos, estructura de empresa, medios de existencia y limitaciones de los hogares. Según la escala del análisis, un sistema agrícola puede referirse a una docena de hogares o a varios millones.</p>

SISTEMA ALIMENTARIO	Un sistema alimentario suele englobar toda actividad relativa a la producción, transformación y consumo de alimentos susceptible de afectar a la alimentación humana y la salud. O dicho de otro modo “conjunto interdependiente de actores orientados hacia la satisfacción de las necesidades alimentarias de un grupo de consumidores”.
SISTEMA ALIMENTARIO TERRITORIAL	La participación del conjunto de actores de un territorio en el consumo de alimentos locales en su lugar de residencia y actividad. Este consumo local crea lazos y favorece el conocimiento de los productos. El sistema permite la puesta en valor de productos agrícolas, conocimientos locales y una economía de proximidad.
TEIKEI	Los Teikei son sistemas de agricultura sostenidos por la comunidad, de agricultura biológica, presentes en Japón desde los años 1970. El sistema Teikei hace hincapié en el aspecto ecológico de la agricultura antes que en el aspecto técnico de la agricultura sostenible. Los problemas de la agricultura no se resolverán por el simple hecho de que las granjas se pasen al “orgánico”. Si no estudiamos sistemas de producción y consumo más amplios será difícil perpetuar el movimiento ecológico.
TRANSFORMACIÓN	En los sectores de agricultura, artesanía o industria, la transformación designa las diversas etapas de modificación de productos agrícolas (animales, vegetales) o materias primas (minerales) con el fin de consumirlas o utilizarlas (por ejemplo harinas animales, carne descuartizada, platos preparados, metales, etc).
VALOR AÑADIDO	<p>Cuando una empresa vende un producto u ofrece un servicio no es la creadora de todo aquello que compone el producto o servicio. Con frecuencia compra las materias primas, productos semiacabados o acabados y utiliza energía y servicios proporcionados por otros (son consumidores intermedios). Efectúa una producción o reventa a partir de todos estos elementos transformándolos y utiliza para ello trabajo (de obreros o ingenieros, por ejemplo) y su capital productivo (por ejemplo, cadenas de producción). Así pues, crea valor. Puesto que el valor del producto final es más elevado que la suma de valores de los productos intermedios: la diferencia entre el precio de venta de su producto y el valor total de los bienes y servicios que adquirió previamente y que se incluyen en el producto (tras su transformación), representa el valor añadido.</p> <p>Los gastos de adquisición de bienes y servicios constituyen consumos intermedios: estos bienes y servicios se consumen en el proceso de producción de un bien o de un servicio final y son por tanto intermedios. Para los bienes y servicios que no se transforman pero que se revenden tal cual a un precio más elevado, el valor añadido corresponde a la diferencia de precios (margen comercial). En este caso el valor añadido corresponde por ejemplo al transporte o a la puesta en venta (comercio minorista) de bienes y servicios.</p>

Bibliografía

- ▶ AFD, CTA et Inter-réseaux développement rural (2009). Accès au marché et commercialisation de produits agricoles : Valorisation d'initiatives de producteurs: http://www.inter-reseaux.org/IMG/pdf_version_complet.pdf
- ▶ Angarita, A., Acevedo, A., Franco, K., Mendoza, E., León, M. (2013). Metodología participativa para el diagnóstico de la agricultura familiar en la red agroecológica campesina del municipio de Subachoque- Cundinamarca. Revista Inventum. https://www.researchgate.net/publication/320983437_Metodologia_participativa_para_el_diagnostico_de_la_agricultura_familiar_en_la_red_agroecologica_campesina_del_municipio_de_Subachoque_-_Cundinamarca
- ▶ CAPRU, Université de Liège (2016). Développement socio-économique en milieu rural : relevé de projets visant à créer un territoire viable, attractif et vivant: http://www.capru.be/sites/capru/files/etudes/rapport_complet_juin_2016.pdf
- ▶ CINU. Metodología para elaborar un diagnóstico participativo de vulnerabilidad y riesgos a través de talleres.
- ▶ Commission Européenne (2012). Marchés Agricoles et Petits Producteurs. : Instruments d'accès et gestion des risques: https://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/study-agricultural-markets-small-scale-producers-201205_fr_5.pdf
- ▶ Conseil Economique, Social et Environnemental du Maroc (2017). Développement du monde rural. Défis et perspectives: <http://www.cese.ma/Documents/PDF/Auto-saisines/2017/as29-2017-developpement-monde-rural/rp-as29f.pdf>
- ▶ Convention sur la diversité biologique (2008). Biodiversité et Agriculture. Protéger la biodiversité et assurer la sécurité alimentaire <https://www.cbd.int/doc/bioday/2008/ibd-2008-booklet-fr.pdf>
- ▶ Crole-Rees, A. (2002). Perspectives alternatives sur l'accès aux marchés et sur les exportations agricoles des pays du Sud: <https://journals.openedition.org/aspd/923>

- Dumont, A. (2015). Analyse systémique des conditions de travail et d'emploi dans la production de légumes pour le marché du frais en Région wallonne (Belgique), dans une perspective de transition agroécologique: http://www.philagri.net/wp-content/uploads/2015/09/ADumont_these_print_.pdf

- Dumont, M. et al. (2016). Clarifying the socioeconomic dimensions of agroecology: between principles and practices.

- FAO (2017). Reflexiones sobre el sistema alimentario y perspectivas para alcanzar su sostenibilidad en América Latina y el Caribe: <http://www.fao.org/3/a-i7053s.pdf>

- FAO (2016). Sistemas de Abastecimiento Alimentario. Bases para la Inclusión de la Agricultura Familiar: <http://www.fao.org/3/a-i5210s.pdf>

- Gabrinetti, M. et al. (2016). Diagnóstico de las condiciones de trabajo ; de las percepciones, valoraciones t vivencias sobre dichas condiciones por parte de los trabajadores del sector agrario en Gran La Plata: http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/59704/Documento_completo_.pdf?sequence=3

- Ghai, D. (2003). Travail décent : concept et indicateurs: <http://www.ilo.org/public/french/revue/download/pdf/ghai.pdf>

- Global Water Partnership (2012). La Gestion Intégrée des Ressources en Eau (GIRE): https://www.gwp.org/fr/GWP-Afrique-Ouest/A_propos/pourquoi/La-Gestion-des-Ressources-en-Eau-GIRE/

- International Labour Organization (2003) Le travail décent dans l'agriculture: http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_dialogue/@actrav/documents/publication/wcms_112474.pdf

- Martínez, C. (2004). Fundamentos Culturales, Sociales, y Económicos de la Agroecología: https://revistacienciasociales.ucr.ac.cr/images/revistas/RCS103_104/07MARTINEZ.pdf

- Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España. Diagnóstico de Situación del Sector Agrario. Estudio de las condiciones de trabajo en el sector a partir del análisis de la siniestralidad.
- Lagane, J. (2013). L'apport des partenariats solidaires entre producteurs agricoles et consommateurs en temps de crise: <https://journals.openedition.org/gc/2913>
- Monnet, S., Langlois, M. (2002). Les diagnostics participatifs en milieu rural.
- Olivier, F. (2007). Producteurs et consommateurs dans le cadre des AMAP en Rhône-Alpes : de la relation à la mise en réseau, pour quel développement rural ? : http://miramap.org/IMG/pdf/memoire_Olivier_fantine_2007-2.pdf
- Organisation Internationale du Travail. Travail décent: <http://www.ilo.org/global/topics/decent-work/lang--fr/index.htm>
- Plateforme d'échanges pour la mise en pratique de l'agroécologie: https://osez-agroecologie.org/pratiques-agroecologiques?objectif_agro=44
- Réseau de l'agriculture paysanne FADEAR. Autonomie: <http://www.agriculturepaysanne.org/le-theme-de-l-autonomie>
- Stassart, P. M., et al. (2012). L'agroécologie : trajectoire et potentiel pour une transition vers des systèmes alimentaires durables.



SOS FAIM AGIR AVEC LE SUD

4 rue aux Laines, B-1000 Bruxelles (Belgica)

T 32-(0)2-548.06.70 | info.be@sosfaim.org